



T5

EN Original Instructions	P.7
DE Übersetzung Der Originalanleitung	P.15
FR Traduction Des Instructions Originales	P.23
NL Vertaling Van De Originele Instructies	P.31
SE Översättning Av De Ursprungliga Instruktionerna	P.39
IT Istruzioni originali	P.47
PL Oryginalne instrukcje	P.55
ES Instrucciones originales	P.63



Fig. 1

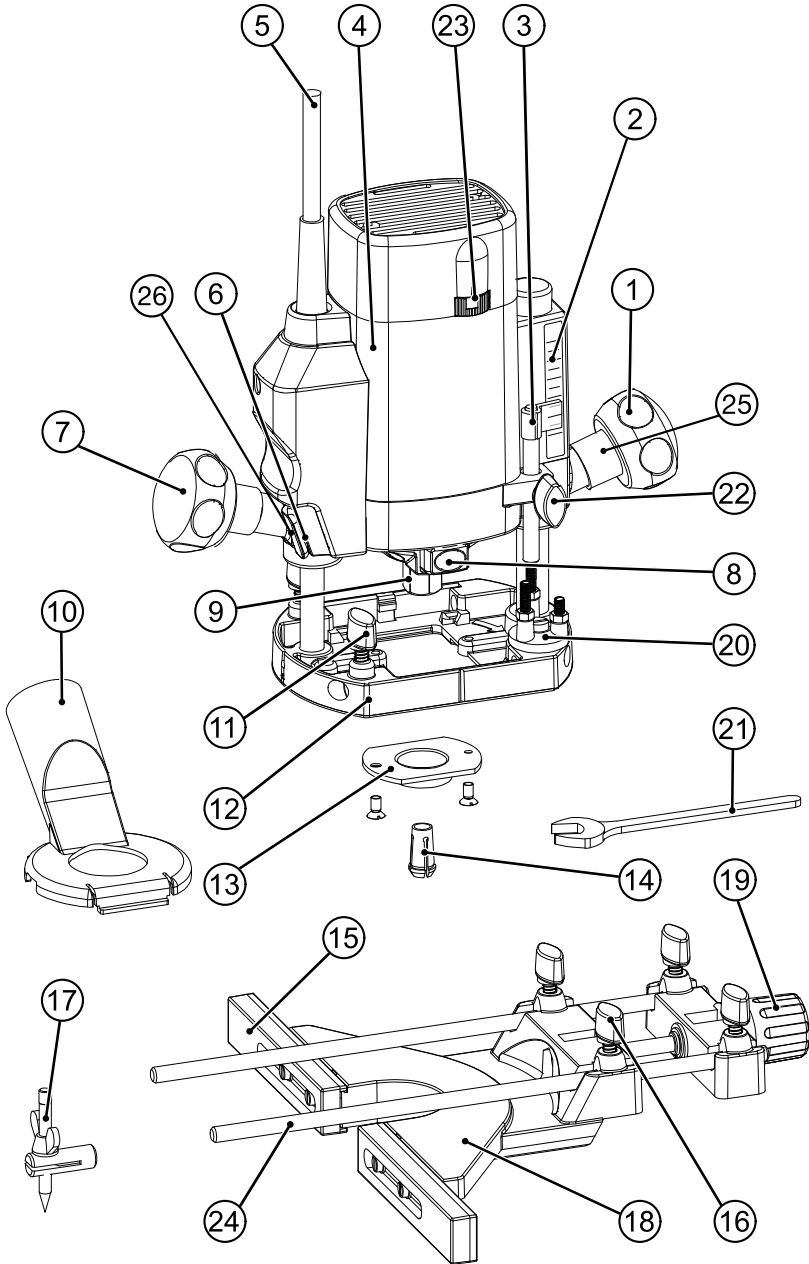


Fig. 2

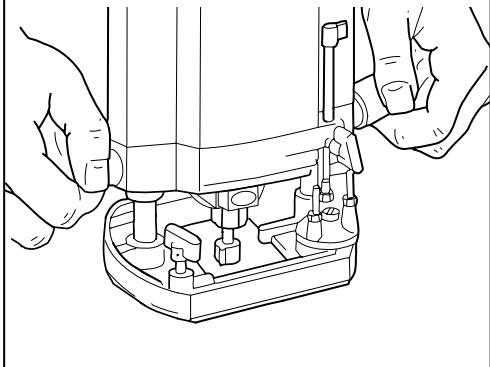


Fig. 3

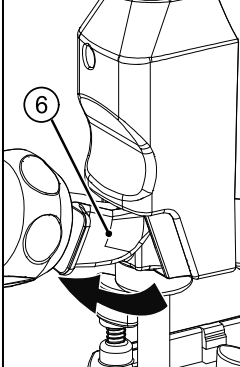


Fig. 3a

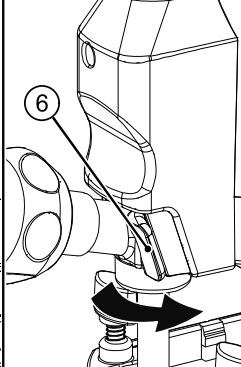


Fig. 3b

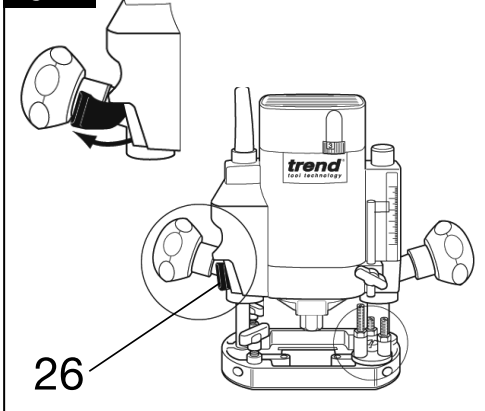


Fig. 4

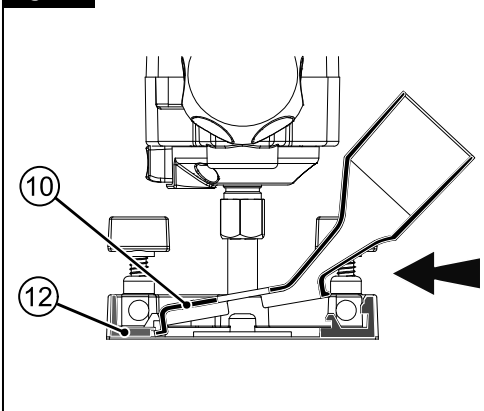


Fig. 4a

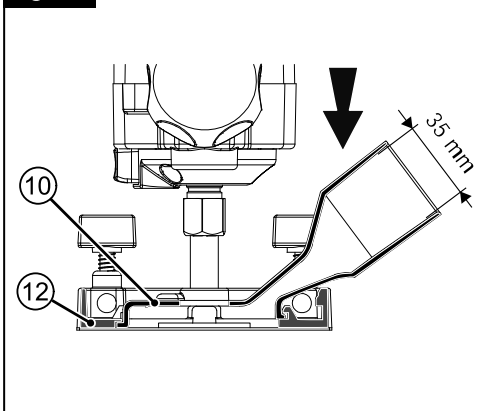


Fig. 5

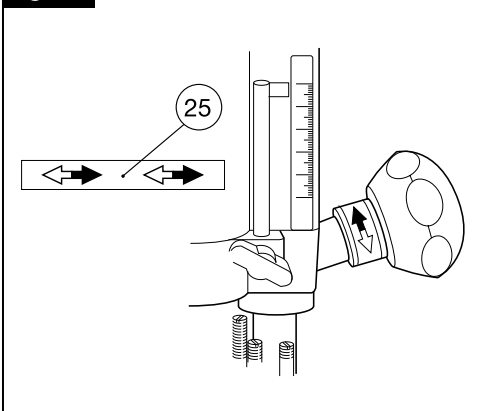


Fig. 6

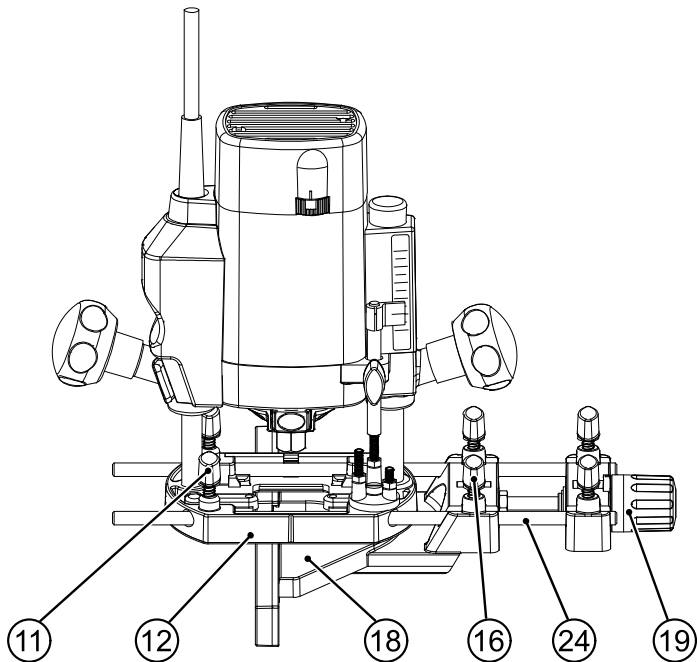


Fig. 7

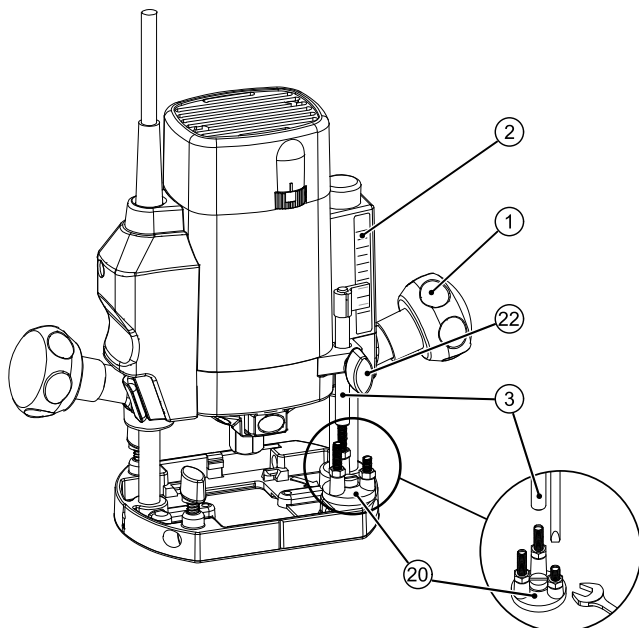


Fig. 8

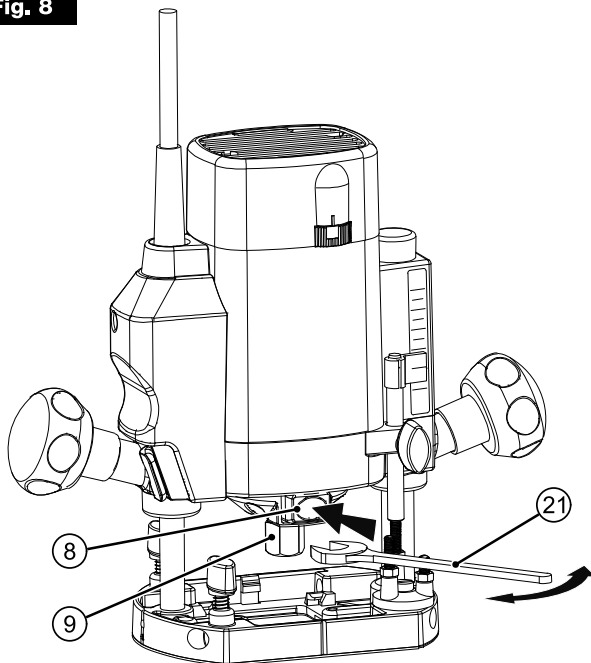


Fig. 8a

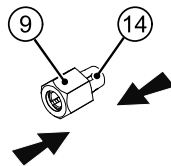


Fig. 8b

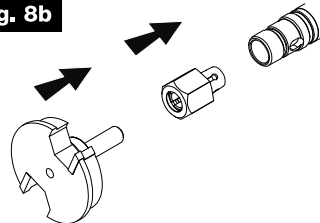


Fig. 8c

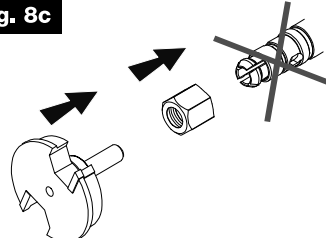


Fig. 9

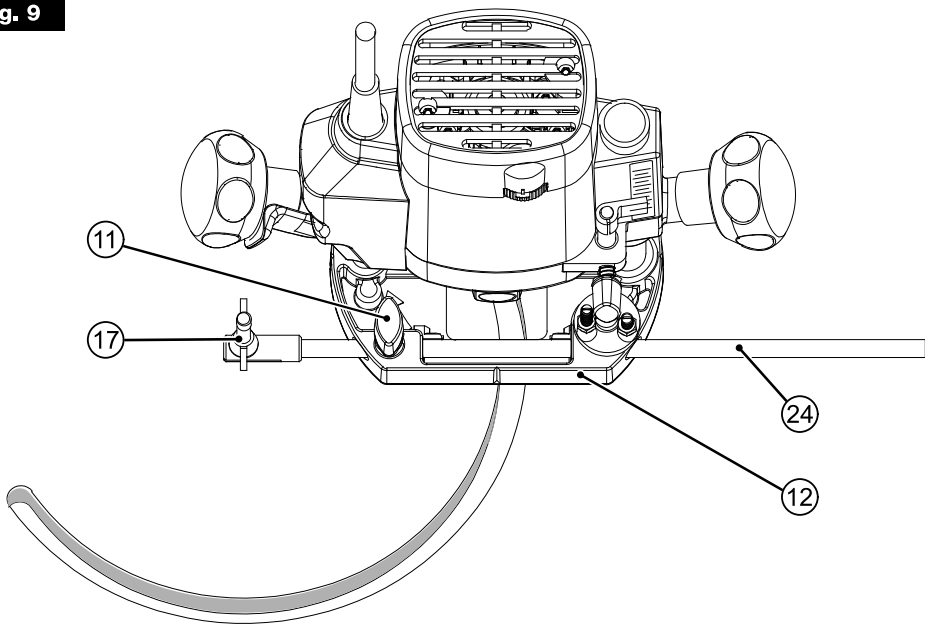


Fig. 10

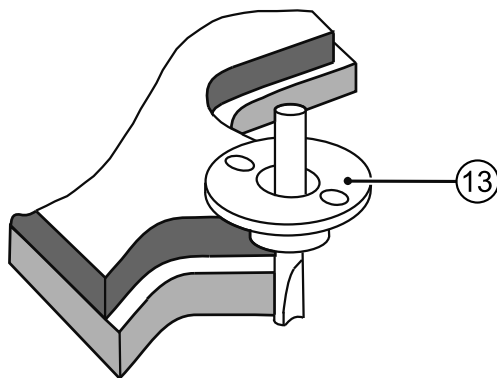


Fig. 11

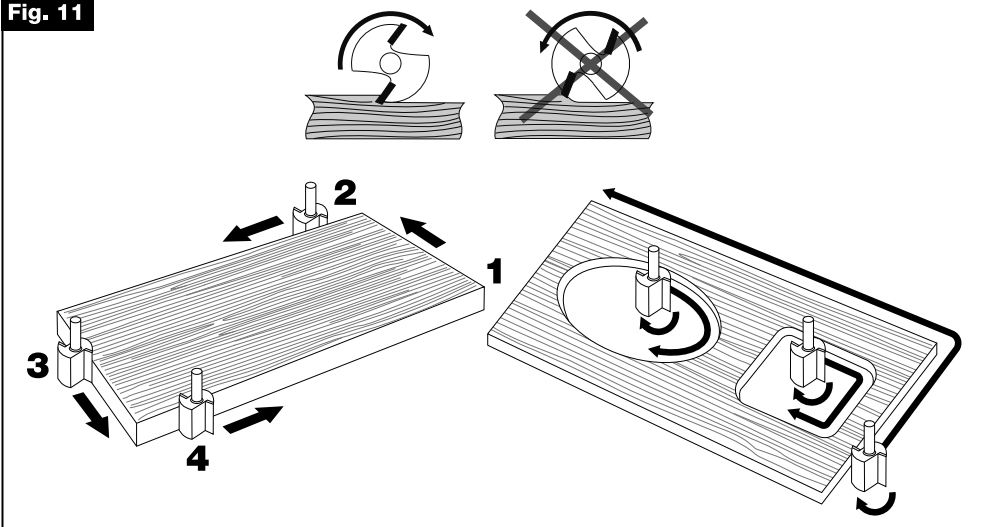
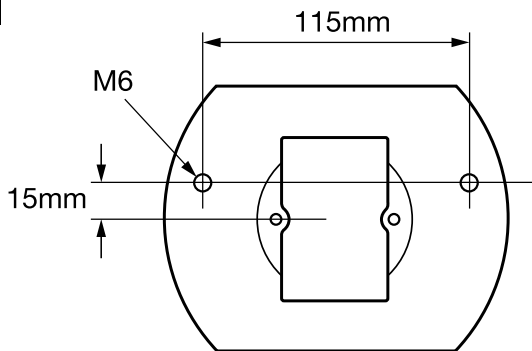


Fig. 12




EN – T5E MK2

Thank you for purchasing this Trend product, we hope you enjoy many years of creative and productive use.


TECHNICAL DATA

Voltage	V AC	230-240
Type		V2
Rated power	W	1010
No load speed	min-1	9000-27000
Collet diameter	mm	6.35
Collet diameter	inch	1/4
Plunge depth	mm	50
Max. cutter diameter	mm	40
Weight	kg	2,85
Insulation class	II	
Noise and vibration values (triax vector sum) according to EN62841-2-17:		
Vibration level ah	m/s ²	< 2,5
Uncertainty K	m/s ²	1,5
Sound pressure level LpA	dB(A)	72
Noise level LwA	dB(A)	92
Uncertainty K	dB(A)	2,5

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.


 **WARNING:** The declared vibration emission level represents the main application of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ.


This may significantly increase the exposure level over the total working period. An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the side effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep hands warm, organisation of work patterns.


 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.


Definitions: Safety Guidelines


The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.


 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.


 **NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

 Denotes risk of electric shock.

 Denotes risk of fire.



GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Instructions for Routers

a) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electrical shock.

b) Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

c) Keep handles dry, clean and free from oil and grease. This will enable better control of the tool.

d) Maintain a firm grip with both hands on the tool to resist starting torque. Maintain a firm grip on the tool at all times while operating.

e) Keep hands away from cutting area above and below the base. Never reach under the workpiece for any reason. Keep the router base firmly in contact with the workpiece when cutting.

f) Never touch the bit immediately after use. It may be extremely hot.

g) Be sure that the motor has stopped completely before you lay the router down. If the bit is still spinning when the tool is laid down, it could cause injury or damage.

h) Be sure that the router bit is clear of the workpiece before starting the motor. If the bit is in contact with the workpiece when the motor starts, it could make the router jump, causing damage or injury.

i) The permitted speed of the cutting bit must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. If cutting bits run faster than their rated speed, they may break and fly off.

j) Always follow the bit manufacturer's speed recommendations as some bit designs require specific speeds for safety or performance. If you are unsure of the proper speed or are experiencing any type of problem, contact the bit manufacturer.

k) Do not use cutters larger than 40 mm in this tool.

RESIDUAL RISKS



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Your tool is double insulated in accordance with EN62841; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the Trend service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.



WARNING: No connection is to be made to the earth terminal. Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 10A.



Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see Technical Data). The minimum conductor size is 1.0 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

ITEMS ENCLOSED

- 1 x Side fence and fence cheeks
- 1 x Guide bush Ø 20 mm
- 1 x Collet Ø ¼" (6.35 mm)
- 1 x Dust extraction adapter
- 1 x Compass
- 1 x Open-jaw spanner

1 x Switch lever lock

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

MARKINGS ON THE TOOL

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear face protection

Date Code Position

The year of manufacture is on the rating plate.

DESCRIPTION - (Fig. 1)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

1. Plunge lock knob
2. Depth indicator scale
3. Depth stop
4. Motor housing
5. Cable
6. Switch ON- OFF lever
7. Knob
8. Collet lock
9. Collet nut
10. Dust extraction spout
11. Wing screw
12. Base plate
13. Template guide bush
14. Collet
15. Fence cheek
16. Wing screw
17. Compass
18. Side fence
19. Adjusting knob
20. Turret stop

21. Open-jaw spanner

22. Wing screw

23. Speed adjusting wheel

24. Guide rod (2x)

25. Plunge lock knob label

26. Switch lever lock

INTENDED USE

This router is intended for routing grooves, edges, profiles and slots as well as copy routing. At reduces speed with the appropriate router cutter fitted non-ferrous alloys can also be routed.

This router is a light duty semi-professional power tool.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with this appliance. Supervision is required when inexperienced operators use this appliance.

- Young children and the infirm. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.



CAUTION: Before operating any of the controls, read the following sections.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Fitting and Removing the Dust Extraction Spout – (Fig. 4)

Milling and grinding wood generate sawdust and dust that endanger safety and health. Using dust suction prevents air pollution for breathing and makes easier removal of wastes. The dust extraction adapter can be fitted to the front or the rear side. When it is mounted on the front side, the maximum plunge depth cannot be reached.

- Fit the dust extraction spout (10) to the base plate (12) by clicking it under the edge groove on the left side and then press it downwards to lock automatically (Fig. 4a).
- Connect the dust extraction adapter to a vacuum cleaner suction hose.

- For removing it, first push the adapter (10) strongly to the left so that the left pin is deformed and the right one is released. Lift the adapter from the right pin and remove it.
- The dust extraction adapter can be fitted to the front or the rear side. When it is mounted on the front side, the maximum plunge depth cannot be reached.

Fitting Plunge Lock Handle Arrow Label - (Fig. 5)

Remove direction arrow from backing paper and apply to plunge locking handle.

Solid arrow head should point away from front of router.

Adjustment of the Parallel Side Fence Guide – (Fig. 6)

Side fence is used for trimming wood linings (veneers) for making grooves of different forms with regard to the selection of cutting profiles. Carbide tipped cutters are especially suitable for trimming as they provide clean cuts and have long service life.

Fix the guide rods (24) with both wing screws (11) onto the base plate (12) of the cutter.

Adjust the parallel guide (12) to the required measurement and tighten strongly using the wing screws.

For accurate adjustment, loosen the wing screws (16). Carry out accurate adjustment using the adjusting knob (19) and lock the screws (16). One turn of the adjusting knob corresponds to a 1,25 mm movement.

Adjusting the Cutting Depth – (Fig. 7)

Cutting depth can be adjusted with screws on turret stop, together with depth stop (20) with indicator (3).

Depth indicator can be freely moved along the guide and the suitable value is set on the indicator scale (2). The depth range is 50 mm. Three screws on turret stop (20) provide the pre-setting of three cutting depths. After the depth is adjusted, fix the screw (22).

- Plunge down and lock the router plunge to the desired height by rotating the plunge lock handle (1).
- To release loosen plunge lock handle, the built-in telescopic spring returns the router to the original position.

Fitting Cutters – (Fig. 8)


A cutter is mounted with collet and collet nut. Mount a cutter in the following order:

- The collet must be inserted in the collet nut so that they are both flush on the front side (Fig. 8a).
- Turn the collet nut with inserted collet by two turns on the motor shaft and insert a cutter. Press the collet lock (8) to block motor shaft, and then tighten the collet nut (9) with the open-jaw spanner (21) (Fig. 8b).

 **CAUTION:** Incorrect fitting of a cutter can cause the break of mounting parts (Fig. 8c).

Never tighten the collet nut (9) without a cutter firmly to the shaft. Too much pressure can damage the collet.

For dismantling the cutter, first loosen the collet nut by one turn, and then continue loosening it till until the cutter comes out quite freely from the collet.


 **WARNING:** Always use cutters, the shaft diameter of which corresponds exactly to that of the collet. The cutters must not have a diameter greater than 40 mm.

OPERATION



Instructions for Use

 **WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start up can cause injury.

Proper Hand Position – (Fig. 2)

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires both hands on the main handles.

Tool Start-up – (Fig. 3)

- Switching on: pull out switch lever (6) (Fig. 3).
- When switching on hold the machine securely. Starting reaction.
- Switching off: release switch lever (6) (Fig. 3a).

Fitting Switch Lever Lock - (Fig. 3b)

- Remove plug from the No-Volt Release Switch (NVRS).

- Pull switch lever towards knob and fit switch lever lock (26) over the knob base ensuring the front of the switch lever lock is holding the switch lever.
- To remove simply pull switch lever lock (26) off.



WARNING: The switch lever lock must not be used without a No Volt Release Switch (NVRS).



WARNING: The switch lever lock must only be used when router is fixed in a stand or router table. Not to be used in handheld mode.

Operation of Electronics

The power tool is equipped with electronics that has the following functions:

- It limits the starting current and thus allows the working speed to be reached without provoking a reacting torque on starting the machine. The motor does not start suddenly but the maximum speed is achieved after two seconds. You can start working after that time.
- It holds the speed between no-load and working load nearly constant and thus allows even work.
- It protects the tool from overloading and the motor from overheating. At short high overloading or long low overloading of the tool, the built in overload protection electronics limits the tool's operation, which turns very slowly. **The tool will work normally by switching it off and restarting it.** Frequent operation of overload protection signifies that the tool is excessively overloaded and the motor can be damaged or its service life will be shortened. Besides, excessive overloading will not improve either the speed or the quality of the work. It is recommended not to put so much pressure on the tool that it would keep switching off. This way you will protect the tool. **We advise you to cool down the tool under no load for at least one minute in case of several successive limiting functions.**

- Speed preselection allows the adjustment of speed with thumbwheel (23).
- Ensures that the same clean accurate finish is obtained in all grades of timber, plastics and aluminium.
- Provides for individual adjustment to suit even large diameter cutters and grater safety.






Adjustment of Rotation Setting

Speed

Speed adjusting wheel (23) enables variable speed control from 9000 to 27000 rpm.

Recommended table for choosing the number of revolutions regarding the worked material and bit's diameter.

No.	Speed RPM
1	9,000
2	13,000
3	18,000
4	23,500
5	27,000

RPM DIAL	∅ 3-14	∅ 15-24	∅ 25-40	
5				
4				
3				
2				
1				
	HSS HM 	HM 	HM 	HSS HM 
				HSS HM 

Symbols of Materials



Aluminium



Plastics



Panel



Softwood



Hardwood

Find out the corresponding number of revolutions by a practical test.

Working with the Power Tool

Sequence for Cutting

1. Select cutter and insert into collet.
2. Set required depth of cut.
3. Switch on.

4. Plunge down and lock.
5. Rout the workpiece.
6. Release plunge lock.
7. Switch off.

Routing Circles or Curves – (Fig. 9)

Fix the guide rod (24) in the base plate (12) using wing screws (11). Fit the compass (17) and lock using the wing nut. Take the compass to the pivoting point. Determine the radius and set the required length, then lock the wing nut (11).

Routing with a Guide Bush – (Fig. 10)

Guide bush is used for routing and copying of curved shapes. Fix the selected guide bush to the bottom of the base plate with two screws M5. The guide bush spigot ring is slid onto the edges of the template. The part to be worked on must be bigger than the difference between the outer edge of the spigot ring and the outer edge of the cutter, to obtain a true copy.

Feed Direction – (Fig. 11)


Routing must always be carried out in the opposite direction to rotation; otherwise there will be a risk of injury due to recoil (reaction torque).

Base Mounting Points for Accessories - (Fig. 12)


This router has two M6 threaded holes built into the base that allows it to attach to other accessories.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.


Repairs


 **WARNING:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including power cord repairs, and brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a Trend service centre or a Trend authorized service centre. Always use identical replacement parts.

Lubrication


- Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

 **WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

 **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories

 **WARNING:** Since accessories, other than those offered by Trend Tool Technology Ltd, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only Trend Tool Technology Ltd recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Storage

- After use return the tool to its storage box.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Household User

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by retailer when you purchase a new product. Please call Trend Customer Services for advice as to how to dispose of unwanted Trend electrical products in an environmentally safe way or visit

www.trend-uk.com

Business Users

Please call Trend Customer Services for disposal of unwanted Trend electrical products.

WARRANTY

This unit carries a manufacturer's warranty in accordance with the conditions on our website www.trend-uk.com

DE – T5E MK2

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Trend entschieden haben. Bitte beachten Sie diese Bedienungsanleitung. Nur so wird eine dauerhafte Leistung sichergestellt.

TECHNISCHE DATEN

Spannung	V AC	230-240
Typ		V2
Nennleistung	W	1010
Drehzahl im freien Lauf	1/min	9000-27000
Spannzangenweite	mm	8
Fräskorbhub	mm	50
Fräser max. Ø	mm	40
Gewicht	kg	2,85
Schutzklasse	II	
Lärmwerte und/oder Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN62841-2-17:		
Schwingungs-emissionswert ah	m/s ²	< 2,5
Unsicherheit K	m/s ²	1,5
Schalldruckpegel LpA	dB(A)	72
Schalleistungspegel LwA	dB(A)	92
Unsicherheit K	dB(A)	2,5

Die Vibrations- und/oder Geräuschemissionswerte wurden gemäß dem in EN 62841 vorgegebenen Standardtest ermittelt und können zum Vergleich mit anderen Werkzeugen herangezogen werden. Sie können als vorläufige Belastungseinschätzung benutzt werden.

! WARNUNG: Der angegebene Grad der Vibrationsemissionen bezieht sich auf den Hauptanwendungsbereich des Werkzeugs. Bei Verwendung des Werkzeugs für andere Arbeiten, mit anderem Zubehör oder bei mangelhafter Wartung können die Vibrationsemissionen abweichen.

Dies kann den Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit erheblich steigern. Eine Einschätzung des Belastungsgrads durch Vibrationen sollte auch berücksichtigen, wie oft das Werkzeug ausgeschaltet wird oder im Leerlauf in Betrieb ist. Dies kann den Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit erheblich reduzieren.. Um den Anwender vor Nebenwirkungen durch Vibrationen zu schützen bestimmen Sie zusätzliche Schadenverhütungsmaßnahmen wie regelmäßige Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Hände warm halten, Einrichten von Arbeitsprofilen.



! WARNUNG: Um Verletzungen zu vermeiden, lesen Sie die Betriebsanleitung.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Die folgenden Definitionen beschreiben den Schweregrad für jedes Signalwort. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole



! GEFAHR: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, **zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.**



! WARNUNG: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, **zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.**



! VORSICHT: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu **leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.**



! HINWEIS: Weist auf eine Praxis hin, die sich nicht auf **Personenschäden** bezieht und die, wenn sie nicht vermieden wird, zu **Sachschäden** führen kann.



Weist auf das Risiko eines Stromschlags hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



! WARNUNG: Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug mitgelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, technischen Daten und schauen Sie sich die Abbildungen an. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in allen unten aufgeführten Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) oder batteriebetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit am Arbeitsbereich

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unübersichtliche und dunkle Bereiche können eine Unfallgefahr darstellen.
- b) Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über den Arbeitsgang verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Netzstecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Netzadapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Netzstecker und passende Netzsteckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Setzen Sie das Elektrowerkzeug niemals Regen oder Nässe aus.** Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- d) Verwenden Sie das Kabel nicht für andere Zwecke. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Kabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen schützen.** Beschädigte oder verworrene Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines geeigneten Kabels für den Außeneinsatz verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Wenn die Verwendung eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidbar ist, schließen Sie es nur an eine Stromquelle an, die über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) verfügt.** Der Anschluss an eine Stromquelle mit Fehlerstromschutzschalter reduziert das Risiko eines Stromschlags.

3) Persönliche Sicherheit

- a) Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Bedienen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit während der

Arbeit mit einem Elektrowerkzeug kann zu schweren Verletzungen führen.

- b) Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter angemessenen Bedingungen verwendet werden, verringern Personenschäden.
- c) Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Werkzeug an eine Stromquelle anschließen, aufheben oder transportieren.** Der Transport von Elektrowerkzeugen mit Finger am Schalter oder das Anschließen mit eingeschaltetem Schalter kann Unfälle verursachen.
- d) Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.
- e) Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie immer auf einen guten Stand und das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f) Tragen Sie entsprechende Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Entstaubungs- und Absauganlagen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung dieser Geräte kann staubbedingte Gefahren reduzieren.
- h) Beachten Sie die Sicherheitsrichtlinien auch dann noch, wenn Sie durch dauerhaften Gebrauch eines Werkzeugs mit diesem vertraut sind.** Eine Nachlässigkeit kann im Bruchteil einer Sekunde zu einer Verletzung führen.
- 4) Benutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs**
- a) Behandeln Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt. Verwenden Sie die richtige Elektrowerkzeug für Ihre Arbeit.** Das richtige Elektrowerkzeug, das für die entsprechende Aufgabe entwickelt wurde, wird diese besser und sicherer durchführen.
- b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht über den Netzschalter ein- oder ausschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter ein- oder ausgeschaltet werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- c) Entfernen Sie den Stecker aus der Stromquelle und/oder die Batterie (wenn abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör auswechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Solche präventiven Sicher-

heitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Starts des Elektrowerkzeugs.

d) Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verweigern Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, die Nutzung des Werkzeugs. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.

e) Wartung von Elektrowerkzeugen und Zubehör. Prüfen Sie die beweglichen Teile auf Fehlausrichtung oder festen Sitz, beschädigte Teile und alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen können. Falls beschädigt, lassen Sie das Elektrowerkzeug vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten fressen sich weniger leicht fest und sind leichter zu kontrollieren.

g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und Werkzeugsätze usw. gemäß diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsumstände und der durchzuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehene Nutzung könnte zu einer gefährlichen Situation führen.

h) Halten Sie die Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen machen eine sichere Handhabung des Werkzeugs bei unerwarteten Ereignissen unmöglich.

5) Wartung

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von einer qualifizierten Fachkraft warten, die nur identische Ersatzteile verwendet. Damit ist die Sicherheit Ihres Elektrowerkzeugs gewährleistet.

Sicherheitshinweise für Oberfräsen

a) Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da das Werkzeug die eigene Anschlussleitung berühren könnte. Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.

b) Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform. Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.

c) Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken, sauber sowie frei von Öl und Fett sind. Hierdurch haben Sie bessere Kontrolle über das Werkzeug.

d) Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen sicher fest, um Kontrolle über Reaktionsmomente

beim Hochlauf zu haben. Halten Sie das Werkzeug während des Betriebs immer gut fest.

e) Halten Sie Ihre Hände vom Schneidbereich oberhalb und unterhalb des Sockels fern. Greifen Sie niemals und unter keinen Umständen unter das Werkstück. Halten Sie den Fräserkorb bei der Arbeit immer in Kontakt mit dem Werkstück.

f) Berühren Sie das Bit niemals direkt nach der Verwendung. Es kann extrem heiß sein.

g) Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug vollständig ausgelaufen ist, bevor sie es ablegen. Wenn das Bit sich noch dreht, wenn das Werkzeug abgelegt wird, kann dies zu Verletzungen oder Beschädigungen führen.

h) Stellen Sie sicher, dass das Fräser Bit vor dem Starten des Motors vom Werkstück weg gehalten wird. Wenn der Fräser das Werkstück berührt, wenn der Motor gestartet wird, kann der Fräser springen, was zu Verletzungen oder Beschädigungen führt.

i) Die zulässige Drehzahl des Fräsers muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Ein Fräser, der sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.

j) Befolgen Sie immer die Geschwindigkeitsempfehlungen des Bit Herstellers, da einige Bit Designs aus Sicherheits- oder Leistungsgründen bestimmte Geschwindigkeiten erfordern. Wenden Sie sich an den Bit Hersteller, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Geschwindigkeit korrekt ist, oder wenn Sie Probleme haben.

k) Verwenden Sie Fräser-Bits mit einem maximalen Durchmesser von 40 mm.

RESTRISIKEN



WARNUNG: Wir empfehlen die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30mA.

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Beeinträchtigung des Gehörs.
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.
- Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.
- Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF



Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor ist nur für eine Spannung ausgelegt.

Überprüfen Sie immer, ob die Stromversorgung mit der Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt.



Ihr Werkzeug ist gemäß EN62841 doppelt isoliert; deshalb ist kein Schutzleiter erforderlich.

Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es durch ein speziell hergestelltes Kabel, erhältlich über die Trend-Serviceorganisation, ersetzt werden.



Verwendung eines Verlängerungskabels

Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt nötig ist. Verwenden Sie ein für die Eingangsleistung des Ladegeräts zugelassenes Verlängerungskabel (siehe Technische Daten). Minimaler Leiterquerschnitt ist 1,0 mm²: maximale Länge ist 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel immer vollständig ab.

STANDARDAUSRÜSTUNG

- 1 x Parallelanschlag und Zaunwangen
- 1 x Führungs- und Kopierbuchse Ø 20 mm
- 1 x Spannzange Ø 8 mm
- 1 x Absaugadapter Ø 35 mm
- 1 x Zirkel
- 1 x Schlüssel
- 1 x Schalthebelsperre
- Überprüfen Sie Werkzeug, Teile oder Zubehör auf Transportschäden.
- Nehmen Sie sich die Zeit, dieses Handbuch vor dem Betrieb gründlich zu lesen und zu verstehen.

MARKIERUNGEN AM WERKZEUG

Auf dem Werkzeug sind folgende Piktogramme abgebildet:



Lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie einen Hörschutz.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Gesichtsschutz verwenden.

Position des Datumscodes

Das Baujahr steht auf dem Typenschild.

BESCHREIBUNG – (Fig. 1)



WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder dessen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

1. Arretierungshandgriff
2. Tiefenanzeiger
3. Tiefenanschlag
4. Motorgehäuse
5. Kabel
6. Schalthebel
7. Griff
8. Klemmhebel
9. Spannmutter
10. Absaugstutzen
11. Flügelschraube
12. Gleitplatte
13. Führungs- und Kopierbuchse
14. Spannzange
15. Zaunbacke
16. Flügelschraube
17. Zirkelspitze
18. Parallelanschlag
19. Einstellrädchen
20. Revolveranschlag
21. Sechshlüssel
22. Flügelschraube
23. Drehzahlregler
24. Führungsstange (2x)
25. Verriegelungsgriffetikett
26. Schalthebelsperre

VERWENDUNGSZWECK

Diese Oberfräse ist zum Fräsen von Nuten, Kanten, Profilen und Langlöchern sowie zum Kopierfräsen bestimmt. Bei reduzierter Geschwindigkeit können mit dem entsprechenden Oberfräser auch NE-Legierungen gefräst werden.

Dieser Router ist ein leichtes semiprofessionelles Elektrowerkzeug.

NICHT unter nassen Bedingungen oder in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

Lassen Sie Kinder **NICHT** mit diesem Gerät in Kontakt kommen. Beaufsichtigung ist erforderlich, wenn unerfahrene Bediener dieses Gerät verwenden.

- Kleinkinder und Gebrechliche. Dieses Gerät ist nicht für den unbeaufsichtigten Gebrauch durch Kleinkinder oder gebrechliche Personen bestimmt
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt; Mangel an Erfahrung, Wissen oder Fähigkeiten, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt. Kinder sollten niemals mit diesem Produkt alleine gelassen werden.



VORSICHT: Lesen Sie die folgenden Abschnitte, bevor Sie eine der Steuerungen bedienen.

ZUSAMMENBAU UND EINSTELLUNGEN



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Absaugstutzen Montieren – (Fig. 4)

Beim Fräsen, Schleifen, Sägen vom Holzmaterialien können gesundheitsschädliche Stäube entstehen. Benutzen Sie möglichst eine Staubabsaugung. Den Absaugstutzen kann auf die vordere oder hintere Seite der Gleitplatte gesteckt werden. Hinweis: Ein volles Fräskorbhub ist nicht möglich, wenn der Absaugstutzen auf die vordere Seite gesetzt wird.

- Den Absaugstutzen (10) unter die Kerbe auf linker Seite des Gleitfußes (12) einsetzen und bis zum spürbarem Anschlag nach unten drücken (Fig. 4a).
- Den Absaugstutzen mit dem Absaugschlauch eines Staubsaugers verbinden.
- Den Absaugstutzen (10) kräftig nach links drücken. Dabei wird seinen linken Anschlag deformiert und den rechten Anschlag freigeben. Den Absaugstutzen aus rechter Kerbe aufheben und entfernen.

Anbringen des Plunge-Lock-Griffs Pfeiletikett - (Fig. 5)

Richtungspfeil vom Trägerpapier abziehen und auf den Einrastgriff aufbringen.

Die durchgehende Pfeilspitze sollte von der Vorderseite des Routers weg zeigen.

Fräsen mit Parallelanschlag – (Fig. 6)

Den Parallelanschlag wird zur Bearbeitung bechichteten Holzwerkstücke (Furniere, Ultrapass usw.) und beim Nutzenfräsen verschieden Formen, mit Bezug auf dem Auswahl der Fräsprofile verwendet. Zur Kanten oder Formfräsen abrasive Werkstoffe sind Fräser mit Hartmetallschneiden (HM) geeignet. Diese ein langes Lebensdauer haben und ein reines Abschnitt ermöglichen.

Die Führungsstangen (24) mit den zwei Flügelschrauben (11) auf dem Gleitschuh (12) der Oberfräse fixieren. Den Parallelanschlag entsprechend dem gewünschten Maß einstellen und mit Hilfe der Flügelschrauben (16) festziehen.

Für eine genaue Einstellung, die Flügelschrauben (16) fixieren und die Flügelschrauben (11) lösen. Danach mit dem Einstellrädchen (19) die genaue Einstellung vornehmen und die Schrauben festziehen. Eine Umdrehung des Einstellrädchens entspricht einer Verschiebung von 1,25 mm.

Frästiefe Einstellen - (Fig. 7)

Die Frästiefe wird mit dem Revolveranschlag (20), und dem Tiefenanschlag (3) mit Zeiger, eingestellt werden. Mit dem Revolveranschlag (20) können Sie drei verschiedene Frästiefen voreinstellen.

Den Zeiger des Tiefenanschlages können Sie einfach auf der Führungsstange verschieben und dabei eine gewünschte Frästiefe auf der Skala (2) einstellen. Die Frästiefe kann bis 50 mm eingestellt werden. Nach der Einstellung der Frästiefe die Schraube festziehen (22).

- Tauchen Sie die Oberfräse nach unten und verriegeln Sie sie auf der gewünschten Höhe, indem Sie den Verriegelungsgriff (1) drehen.
- Zum Lösen des Tauchsperrgriffs bringt die eingebaute Teleskopfeder die Oberfräse in die ursprüngliche Position zurück.

Fräser Einsetzen – (Fig. 8)

Den Fräser kann mit Hilfe der Spannzange (14) und Mutter (9) eingespannt werden. Die Montage des Fräasers folgt in folgender Reihenfolge:

- Die Spannzange muss bis sein vorderer Rand, in die Spannmutter eingesetzt sein (6) (Fig. 8a).
- Die Spannmutter mit eingesetzter Spannzange durch zwei Umdrehungen auf die Motorwelle verdrehen und ein Fräser einschieben. Mit Druck auf die Arretiertaste (8) die Motorwelle blockieren und danach mit dem Maulschlüssel (21) die Spannmutter (9) anziehen (Fig. 8b).




VORSICHT: Falscheingespannte Fräser, können zur Beschädigung der Spanteile führen. (Fig. 8c)

Niemals die Spannmutter (9) festziehen, solange keine

Spannzange und kein Fräser montiert ist. Wegen zu starken Pressdruck kann sonst die Spannzange beschädigt werden.


Bei Demontage des Fräsers zuerst die Spannmutter (9) lösen, bis sich der Fräser von selbst aus der Spannzange herausbewegt.


 **WARNUNG:** Immer die Fräser verwenden, deren Fräseschaft mit der Durchmesser der Spannzange überstimmt wird. Setzen Sie keine Fräser mit einem Durchmesser grösser als 40 mm ein.

BETRIEB




Betriebsanweisungen

 **WARNUNG:** Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

 **WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Richtige Haltung der Hände - (Fig. 2)

 **WARNUNG:** Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss **IMMER** die richtige Handstellung eingehalten werden, wie in der Abbildung gezeigt.

 **WARNUNG:** Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss das Gerät **IMMER** fest in den Händen gehalten werden, damit jederzeit richtig reagiert werden kann.

Bei der korrekten Handposition liegen beide Hände auf den Haupthandgriffen.

Einschalten von Werkzeug – (Fig. 3)


- Einschalten: Einschalthebel (6) ausziehen (2) (Fig. 3).
- Beim Einschalten ist die Maschine festzuhalten. Einschalt Reaktionsmoment.
- Ausschalten: Einschalthebel (6) loslassen (2) (Fig. 3a).

Schalthebelsperre Montieren – (Fig. 3b)

- Trennen Sie den No-Volt Activation Switch (NVRS).

- Ziehen Sie den Einschalthebel in Richtung Knopf und bringen Sie die Schalthebelsperre (26) über der Knopfbasis an, wobei Sie sicherstellen müssen, dass die Vorderseite der Schalthebelsperre den Schalthebel hält.
- Zum Entfernen einfach die Schalthebelsperre abziehen (26).

 **WARNUNG:** Die Einschalthebel darf nicht ohne einen No Volt Release Switch (NVRS) verwendet werden.

 **WARNUNG:** Die Schalthebelsperre darf nur verwendet werden, wenn die Oberfräse in einem Ständer oder Frästisch befestigt ist. Nicht im Handheld-Modus verwenden.

Bedienung der Elektronik

Das Elektrowerkzeug ist mit Elektronikschaltung ausgerüstet mit folgenden Eigenschaften:

- Sanftanlauf. Der elektronisch geregelte Sanftanlauf begrenzt den Anlaufstrom und sorgt damit für einen ruckfreien Anlauf des Elektrowerkzeugs. Die Maschine erreicht die Nenndrehzahl nach 2 Sekunden. Sie können mit dem Arbeiten erst nach Ablauf dieser Zeit beginnen.
- Die vorgewählte Motordrehzahl wird bei Belastung elektronisch konstant gehalten und dadurch wird eine gleich bleibende Schnittgeschwindigkeit erreicht.
- Schützt den Motor vor Überlastung und Erwärmung. Bei zu hoher kurz- oder langfristiger Überlastung wird Drehzahl reduziert, **Durch Aufeinschalten des Ein-/Ausschalter wird Elektrowerkzeug wieder normal arbeiten.** Häufige Betätigung dieser Funktion bedeutet, dass Elektrowerkzeug übermäßig überbelastet war, was zu Motorbeschädigung bzw. Verkürzung seine Lebensdauer führt. Es ist empfehlend Elektrowerkzeug normal belasten, damit nicht zu oft zu seines Ausschalten kommen wird. Das Gerät wird vor vorzeitigen Ausfall geschont. **Nach mehrern hintereinander gelegten Ausschalten, Elektrowerkzeug min. 1 Minute in Leerlauf abkühlen zu lassen.**
- Drehzahlregelung: Die Drehzahl lässt sich mit dem Stellrad (23) stufenlos einstellen.
- Sorgt für ein gleichmäßig Fräsbild in allen Holzarten, Kunststoffen und Aluminium.
- Gewährleistet bei Fräsern mit großem Durchmesser individuelle Anpassungsfähigkeit und mehr Sicherheit.

Drehzahleinstellung

Mit dem Stellrad Drehzahlvorwahl (23) können Sie die

benötige Drehzahl in Bereich von 9000 1/min bis 27000 1/min vorwählen.

Empfehlungstabelle für optimale DrehzahlEinstellung in Hinsicht auf das Bearbeitungsmaterial und den Durchmesser der Fräser.

Nr.	Geschwindigkeit
1	9,000
2	13,000
3	18,000
4	23,500
5	27,000

RPM WÄHLEN	Ø 3-14	Ø 15-24	Ø 25-40	Ø 45-60	Ø 65-80
5					
4					
3					
2					
1					
	HSS HM ALUMINIUM ALLOY	HM PVC	HM PANEEL	HSS HM SOFT WOOD	HSS HM HARD WOOD

Materialsymbole



Aluminium



Kunststoff



Paneele



Weichholz



Hartholz

Die passende Arbeitsdrehzahl soll praktisch festgestellt werden.

Arbeit mit Werkzeug

Beim Fräse die folgende Vorgehensweise berücksichtigen:

1. Fräser auswählen und in die Spannzange einsetzen.
2. Erforderliche Frästiefe einstellen.
3. Einschalten
4. Eintauchen und verriegeln.
5. Fräsen
6. Lösen der Tauchverriegelung.
7. Ausschalten

Fräsen mit Fräszirkel – (Fig. 9)

Auf eine von zwei Führungstangen (24) den Fräszirkel montieren. Die Zirkelspitze (17) anbringen und sie mit Hilfe der Flügelmutter festklemmen. Zusammengestellte Fräszirkel in der Gleitplatte einsetzen. Den Radius bestimmen und die gewünschte Länge einstellen und dann diese mit der Flügelmutter fixieren.

Fräsen mit Kopierbuchse – (Fig. 10)

Mit Hilfe der Kopierbuchse kann die Konturen von Vorlagen bzw. Schablonen auf Werkstücke übertragen. Setzen Sie eine ausgewählte Kopierbuchse (13) in die Gleitplatte und schrauben Sie ihn mit zwei Befestigungsschrauben M5 fest. Der Lauftring der Buchse gleitet über die Kanten der Schablone. Das Werkstück muß größer sein als die Differenz zwischen der Außenkante des Lauftrings und der des Fräasers, um eine genaue Kopie zu erhalten.

Fräsrichtung – (Fig. 11)

Das Fräsen erfolgt immer in der umgekehrten Richtung zum Drehsinn (entgegengesetzte Richtung), ansonsten steigt das Verletzungsrisiko in Folge von Stößen durch Gegenschläge (Reaktionsmoment).

Befestigungspunkte für Zubehör am Sockel – (Fig. 12)

Diese Oberfräse besitzt am Sockel zwei M6 Gewindelöcher, welche die Befestigung an anderen Zubehöerteilen ermöglichen.

INSTANDHALTUNG

Ihr Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.



WARTUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Reparaturen



WARTUNG: Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT des Produkts zu gewährleisten, müssen Reparaturen, Wartung und Einstellung (einschließlich Reparaturen des Stromkabels und Inspektion und Austausch der Bürsten, falls zutreffend) von einem Werkskundendienst von Trend Tool Technology Ltd oder von einem autorisierten Kundendienst von Trend Tool Technology Ltd durchgeführt werden. Verwenden Sie immer identische Ersatzteile.

Schmierung

- Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.

Reinigung



WARTUNG: Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenes Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.



WARTUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nicht metallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

Optionales Zubehör



WARTUNG: Da Zubehörteile, die nicht von Trend Tool Technology Ltd angeboten werden, nicht mit diesem Produkt getestet wurden, kann die Verwendung solcher Zubehörteile mit diesem Gerät gefährlich sein. Zur Verringerung von Verletzungsgefahren sollten nur von Trend Tool Technology Ltd empfohlene Zubehörteile zusammen mit diesem Produkt verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Lagerung

- Nach der Nutzung verwahren Sie das Werkzeug wieder in der Verpackung.

UMWELTSCHUTZ



Recyceln Sie Rohmaterialien, anstatt sie als Müll zu entsorgen.

Zubehör und Verpackung sollten für ein umweltfreundliches Recycling sortiert werden.

Separate Sammlung. Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausabfall entsorgt werden.

Private Benutzer

Regionale Vorschriften können die getrennte Sammlung von Elektroprodukten verlangen. Diese Geräte müssen bei städtischen Deponien entsorgt oder beim Kauf eines neuen Produkts zu dem Fachhändler zurückgebracht werden. Rufen Sie den Kundendienst von Trend an, um Rat in Bezug auf die Entsorgung von elektrischen Trend Produkten auf umweltgerechte Weise zu erhalten, oder besuchen Sie www.trend-uk.com

Gewerbliche Benutzer

Rufen Sie für die Entsorgung von elektrischen Trend Produkten den Kundendienst von Trend an.

GARANTIE

Dieses Gerät wird mit einer Herstellergarantie geliefert. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.trend-uk.com

FR - T5E MK2

Merci d'avoir acheté ce produit Trend. Si vous l'utilisez conformément aux présentes instructions, il fonctionnera durablement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension	V AC	230-240
Type		V2
Puissance nominale	W	1010
Vitesse à vide	min-1	9000-27000
Diamètre pince de serrage	mm	8
Capacité de plongée	mm	50
Diamètre max. de fraise	mm	40
Poids	kg	2,85
Classe de protection		II
Valeurs sonores et/ou valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN62841-2-17:		
Niveau des vibrations ah	m/s ²	< 2,5
Incertitude K	m/s ²	1,5
Niveau de la pression sonore LpA	dB(A)	72
Niveau du bruit LwA	dB(A)	92
Incertitude K	dB(A)	2,5

Le niveau d'émission vibratoire et/ou de bruit indiqué dans cette fiche d'information a été mesuré conformément à un essai normalisé de la norme EN 62841 et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut être utilisé comme évaluation préliminaire d'exposition.

AVERTISSEMENT: Le niveau d'émission vibratoire déclaré représente l'usage principal de l'outil. Toutefois, si l'outil est utilisé pour d'autres usages, avec d'autres accessoires ou est mal entretenu, les émissions vibratoires peuvent être différentes.

Ceci peut augmenter notablement le niveau d'exposition sur la durée totale du travail. Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations doit aussi prendre en compte les moments où l'outil est arrêté ou lorsqu'il est en marche mais pas effectivement au travail. Ceci peut réduire notablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail. Identifiez les mesures de sécurité supplémentaires permettant de protéger l'opérateur des effets secondaires des vibrations, telles que : entretenir l'outil et les accessoires, garder les mains au chaud, organiser les séquences de travail.



AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instructions

Définitions: Directives de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque terme d'avertissement. Veuillez lire le manuel et prêter attention à ces symboles.



DANGER: Signale une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, **conduira** à des **blessures graves voire mortelles**.



AVERTISSEMENT: Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** conduire à des **blessures graves voire mortelles**



ATTENTION: Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** conduire à des **blessures mineures ou modérées**.



AVIS: Signale une pratique **non associée** à des **blessures** qui, si elle n'est pas évitée, **peut** conduire à des **dommages matériels**.



Signale un risque d'électrocution.



Signale un risque d'incendie.



AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT: Lisez tous les avertissements, ainsi que toutes les instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions mentionnées ci-dessous peut conduire à un choc électrique, à un incendie et/ou à des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Le terme "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

1) Sécurité électrique

a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Cluttered or dark areas invite accidents.

b) N'actionnez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les fumées.

c) Maintenez les enfants et les spectateurs à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) Electrical Safety

a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise murale. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées sur des prises correspondantes réduisent le risque d'électrocution.

b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que canalisations, radiateurs, fourneaux et réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est augmenté quand votre corps est mis à la terre.

c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

d) Ne maltraitez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

e) Pour utiliser un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour l'utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.

f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un lieu humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

3) Sécurité des personnes

a) Restez attentif, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique quand vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'outil électrique peut conduire à des blessures graves.

b) Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection tels que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou

protections auditives utilisés dans les conditions appropriées réduisent les risques de blessure.

c) Évitez un démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation ou au bloc batterie, avant de le saisir ou avant de le transporter. Le transport d'outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'outils électriques avec l'interrupteur activé favorise les accidents.

d) Retirez les clés ou outils de réglage avant de démarrer l'outil électrique. Une clé ou outil de réglage fixé à une pièce tournante de l'outil électrique peut causer des blessures.

e) Ne travaillez pas en extension. Maintenez un appui et un équilibre correct à tout moment. Ceci permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) Portez une tenue adéquate. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

g) Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement de systèmes d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et correctement utilisés. L'utilisation d'un système de collecte de poussière peut réduire les dangers dus aux poussières.

h) Ne laissez pas les habitudes dues à une utilisation fréquente des outils vous conduire à la négligence et à ignorer les principes de sécurité des outils. Une activation sans précaution peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

a) Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique correct fera un meilleur travail et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en route et de l'arrêter. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou du bloc batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, tout changement d'accessoire ou avant de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque en cas de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) Stockez les outils électriques hors de portée des enfants quand ils ne sont pas utilisés et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ses instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

e) Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Recherchez les éventuels défauts d'alignement ou coincements de pièces mobiles, ruptures de pièces et toute autre condition pouvant gêner le fonctionnement des outils électriques. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents ont pour cause un mauvais entretien des outils électriques.

f) Maintenez les outils de coupe affûtés et propres. Un entretien correct des outils de coupe à bords affûtés réduit la probabilité de coincement et facilite le contrôle.

g) Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et forets, etc. conformément à ces instructions, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à accomplir. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait conduire à une situation dangereuse.

h) Maintenez les poignées et prises propres, sèches et sans huile ni graisse. Des poignées et prises glissantes compromettent la sécurité de manipulation et de contrôle de l'outil en situation inattendue.

5) Réparation

a) Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié avec exclusivement des pièces de rechange identiques. Ceci permettra d'assurer la continuité de la sécurité de l'outil électrique.

Consignes de sécurité propres aux défonceuses

a) Veillez à toujours tenir l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées car il existe un risque que la fraise entre en contact avec le cordon de l'outil. Toucher un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer une décharge électrique à l'utilisateur.

b) Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable. Tenir l'ouvrage dans votre main ou contre votre corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.

c) Veillez à garder les poignées sèches et propres, exemptes d'huile ou de graisse. Cela permet de mieux maîtriser l'outil.

d) Tenez fermement l'outil à deux mains afin de pouvoir résister au couple de démarrage. Maintenez toujours fermement l'outil quand vous l'utilisez.

découpe au dessus et au dessous de la base. Ne placez jamais, sous aucun prétexte, vos mains sous l'ouvrage. Maintenez la base de la défonceuse fermement en contact avec l'ouvrage pendant la découpe.

f) Ne touchez jamais la fraise immédiatement après l'utilisation. Elle peut être très chaude.

g) Assurez vous de l'arrêt complet du moteur avant de reposer la défonceuse. Si la fraise tourne toujours au moment où l'outil est reposé, cela peut engendrer des blessures ou des dommages.

h) Assurez vous que la fraise de la défonceuse est loin de l'ouvrage avant de démarrer le moteur. Si la fraise est en contact avec l'ouvrage au démarrage du moteur, la défonceuse peut tressauter et provoquer des dommages ou des blessures.

i) La vitesse autorisée pour la fraise doit être au moins équivalente à la vitesse maximum indiquée sur l'outil électrique. Les fraises qui fonctionnent plus vite que leur vitesse nominale peuvent rompre et voler en éclats.

j) Veillez à toujours respecter les recommandations du fabricant de la fraise pour la vitesse car certaines fraises nécessitent des vitesses spécifiques pour fonctionner en toute sécurité et pour offrir le niveau de performance prévu. Si vous n'êtes pas sûr(e) de la vitesse à adopter ou si vous rencontrez un problème quel qu'il soit, contactez le fabricant de la fraise.

k) Avec cet outil, n'utilisez pas de fraises de défonceuse dont le diamètre dépasse 40 mm.

RISQUES RÉSIDUELS



AVERTISSEMENT: nous recommandons l'utilisation d'un disjoncteur différentiel avec un seuil de déclenchement de 30mA ou moins.

Malgré l'application de la réglementation de sécurité applicable et la mise en oeuvre des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. À savoir :

- Diminution de l'acuité auditive.
- Risques de dommages corporels dus à la projection de particules.
- Risques de brûlures provoquées par des accessoires chauffant pendant leur utilisation.
- Risques de dommages corporels dus à un usage prolongé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour une seule tension. Vérifiez toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.



Votre outil à double isolation, conformément à la norme EN62841 donc aucun fil de terre n'est nécessaire.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécifiquement conçu, disponible auprès du service après-vente Trend.

Utilisation d'une rallonge

Les rallonges ne doivent être utilisées qu'en cas d'absolue nécessité. Utilisez une rallonge homologuée adaptée à la puissance d'entrée de votre chargeur (voir Caractéristiques techniques). La section minimale des conducteurs est de 1mm² ; la longueur maximale est de 30 m.

En cas d'utilisation d'un dérouleur, déroulez toujours complètement le câble.

EQUIPEMENT STANDARD

1 x Guide parallèle et joues de clôture

1 x Pince de serrage Ø 8 mm

1 x Douille de guidage Ø 20 mm

1 x Raccord d'aspiration pour tuyau d'aspirateur

1 x Compas

1 x Clé à fourche

- Vérifiez que l'outil, les pièces ou les accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Prenez le temps de lire attentivement et de comprendre ce manuel avant l'utilisation.

MARQUAGES SUR L'OUTIL

Les pictogrammes suivants sont affichés sur l'outil :



Lire le manuel d'instructions avant utilisation.



Porter une protection auditive.



Porter une protection oculaire.



Utilisez une protection faciale.

Position du code de date

L'année de fabrication se trouve sur la plaque signalétique.

LA DESCRIPTION – (Fig. 1)

 **AVERTISSEMENT** : ne modifiez jamais l'outil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

1. Poignée de commande
2. Indicateur de profondeur
3. Butée de profondeur

4. Boîtier du moteur
5. Câble
6. Levier d'interrupteur
7. Poignée
8. Levier de blocage
9. Ecrou de serrage
10. Raccord d'aspiration
11. Vis à oreilles
12. Semelle
13. Douille de guidage et de reproduction
14. Pince de serrage
15. Joues de clôture
16. Vis à oreilles
17. Pointe sèche
18. Guide parallèle
19. Molette de réglage
20. Butée revolver
21. Clé à fourche
22. Vis à oreilles
23. Molette de réglage de vitesse
24. Le bâton de guide (2x)
25. Étiquette de la poignée de commande
26. Verrouillage du levier de commutation

UTILISATION PRÉVUE

Cette défonceuse est destinée au fraisage de rainures, d'arêtes, de profilés et de fentes ainsi qu'au fraisage de copie. À vitesse réduite, avec la fraise à défonceur appropriée, les alliages non ferreux peuvent également être fraisés.

Ce routeur est un outil électrique semi-professionnel léger.

NE PAS utiliser dans des conditions humides ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec cet appareil. Une supervision est requise lorsque des opérateurs inexpérimentés utilisent cet appareil.

- Les jeunes enfants et les infirmes. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ; manque d'expérience, de connaissances ou de compétences à moins qu'ils ne soient supervisés par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent jamais être laissés seuls avec ce produit.



ATTENTION : Avant d'utiliser l'une des commandes, lisez les sections suivantes.

MONTAGE ET RÉGLAGES



AVERTISSEMENT: pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Montage et Démontage du Raccord d'Aspiration – (Fig. 4)

Lors du fraisage ou brossage du bois il se produit du sciage et de la poussière qui peuvent compromettre la sécurité et la santé du travailleur. L'aspiration de la poussière prévient la pollution de l'air, qui est difficile à respirer, et facilite l'élimination des copeaux. Il est possible de monter l'aspirateur de chaque côté, antérieur et arrière. Lorsque l'aspirateur est monté sur le côté antérieur de la machine, la profondeur totale de fraisage n'est pas possible.

- Monter le raccord d'aspiration (1) sur la semelle (12) de manière de le verrouiller premièrement sous le bord assorti sur le côté gauche, et puis pousser l'orifice vers le bas afin qu'il se bloque automatiquement (Fig.4a).
- Puis connecter le raccord d'aspiration avec le tuyau d'aspiration de l'aspirateur ménager.
- Afin de démonter le raccord d'aspiration, premièrement pousser le raccordement d'aspiration plus fortement (10) vers la gauche de manière que le verrouillage gauche se déforme et que le verrouillage droit se relâche. Ensuite, soulever le raccord d'aspiration du verrouillage droit et le démonter.
- Il est possible de monter l'aspirateur de chaque côté, antérieur et arrière. Lorsque l'aspirateur est monté sur le côté antérieur de la machine, la profondeur totale de fraisage n'est pas possible.

Montage de l'étiquette fléchée de la Poignée de Verrouillage en Plongée - (Fig. 5)

Retirez la flèche de direction du papier protecteur et appliquez-la sur la poignée de verrouillage plongeante.

La tête de flèche pleine doit pointer loin de l'avant du routeur.

Réglage du Guide Parallèle - (Fig. 6)

Le guide parallèle est utilisé pour tailler des revêtements de bois (des feuilles de placage), pour fraiser des rainures de différentes formes, selon le choix des profils de fraisage. Les défonceuses en métaux durs sont particulièrement adaptées à la taille, parce qu'elles permettent une coupe nette et précise et ont une longue durée

de vie. Fixer les arbres de guidage (24) avec les deux vis à oreilles (11) sur la semelle (12) de la défonceuse.

Ajuster le guide parallèle (12) suivant la mesure désirée et serrer fortement à l'aide des vis à oreilles (16).

Pour un ajustement précis, desserrer les vis à oreilles (16). Procéder à l'ajustement précis à l'aide de la molette de réglage (19) et bloquer les vis (16). Un tour de la molette de réglage correspond à un déplacement de 1,25 mm.

Réglage de la Profondeur de Fraisage - (Fig. 7)

Le réglage est fait à l'aide de trois vis sur la butée revolver (20), ensemble avec la butée de profondeur avec l'indicateur (3).

L'indicateur de la profondeur peut être déplacé arbitrairement le long du guide a ainsi la valeur appropriée est fixée à l'échelle (2). L'extension du réglage est 50 mm. Les trois vis sur la butée revolver (20) permettent un pré-réglage de trois profondeurs différentes du fraisage. Après le réglage de la profondeur, la vis à oreilles doit être bien serrée (22).

- Plongez et verrouillez la plongée de la toupie à la hauteur souhaitée en tournant la poignée de verrouillage de la plongée (1).
- Pour desserrer la poignée de verrouillage de plongée, le ressort télescopique intégré ramène la toupie dans sa position d'origine.

Montage d'une Fraise - (Fig. 8)

La fraise (l'outil) est montée à l'aide de la pince de serrage (14) et de l'écrou de serrage (9). Le montage de la fraise est correctement fait dans l'ordre suivant:

- La pince de serrage doit être insérée dans l'écrou de serrage de manière que la pince de serrage et l'écrou de serrage soient nivelés sur la partie antérieure de la machine (Fig. 8a)
- Serrer (deux tours) l'écrou de serrage avec la pince de serrage insérée sur l'arbre porte-fraise et insérer la fraise. Pousser le levier de blocage (8) et bloquer l'arbre porte-fraise, puis serrez l'écrou de serrage (9) avec la clé à fourche (21) (Fig.8b).



ATTENTION: Le montage de la fraise n'est pas faite correctement, danger d'endommager le dispositif (Fig. 8c)

Ne jamais serrer l'écrou de serrage (9) sans outil à fraiser L'outil (fraise) doit être serré correctement dans la pince de serrage, mais sans excès. Un serrage excessif peut détériorer sérieusement des éléments de votre machine.

En cas de démontage de la fraise il est nécessaire de premièrement relâcher l'écrou de serrage (9) (un tour), puis continuer à tourner jusqu'à ce que la fraise soit complètement relâchée.



AVERTISSEMENT: Utiliser toujours des fraises dont les diamètres de la queue correspond exactement à celui de la pince de serrage. Utilisation des fraises de diamètres supérieurs à 40 mm n'est pas permise.

FONCTIONNEMENT



Instructions pour l'utilisation



AVERTISSEMENT: respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.



AVERTISSEMENT: pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Position correcte des mains – (Fig. 2)



AVERTISSEMENT: afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** fermement l'outil en prévision d'une réaction soudaine.

Une position des mains appropriée nécessite les deux mains sur les poignées.

Démarrage de l'Outil – (Fig. 3)

- Mise en marche: Tirer le levier d'interrupteur (6) (Fig. 3).
- Il convient de maintenir la machine lors de la mise en marche. Couple réactif au démarrage.
- Arrêt: Relâcher le levier d'interrupteur (6) (Fig. 3a).



AVERTISSEMENT: Le verrou de gâchette ne doit être utilisé que lorsque la toupie est fixée sur un support ou une table de toupie. Ne pas utiliser en mode portable.

Verrouillage du Levier de l'Interrupteur de Montage – (Fig. 3b)

- Retirez la fiche de l'interrupteur de déverrouillage sans tension (NVRs).
- Tirez le levier de l'interrupteur vers le bouton et placez le verrou du levier de l'interrupteur (26) sur la base du bouton en vous assurant que l'avant du verrou du levier de l'interrupteur maintient le levier de l'interrupteur.

- Pour retirer, tirez simplement sur le verrou du levier de l'interrupteur (26).



AVERTISSEMENT: Le verrouillage du levier de l'interrupteur ne doit pas être utilisé sans un interrupteur de libération sans tension (NVRs).



AVERTISSEMENT: Le verrouillage du levier de l'interrupteur ne doit être utilisé que lorsque la toupie est fixée sur un support ou une table de toupie. Ne pas utiliser en mode portable.



Fonctionnement de l'électronique

L'outil est équipé de l'électronique, dont les fonctions sont les suivantes:

- Elle limite le cours de démarrage et ainsi elle permet un démarrage sans coups. Après le démarrage, le moteur ne fonctionne pas d'une manière saccadée, la vitesse maximale de rotation est atteinte après deux secondes de fonctionnement. On peut commencer à travailler après ces deux secondes.
- Elle assure que la vitesse de l'outil, quand il est chargé, ne diminue pas ; ainsi elle permet un travail plus régulier.
- Elle protège contre la surcharge et la surchauffe du moteur. En cas d'une surcharge courte, mais grande, ou en cas d'une surcharge petite, mais longue, l'électronique limite le fonctionnement de l'outil par la diminution de ses rotations.

Par l'arrêt de l'interrupteur et son démarrage de nouveau, l'outil fonctionnera normalement. Le fonctionnement souvent de cette fonction de limitation signifie que l'outil est trop surchargé ; ainsi l'endommagement du moteur peut se produire ou la durée de vie de l'outil devient plus courte. Il est recommandé de charger l'outil de manière d'empêcher les interruptions; ainsi l'outil est bien protégé. **Il est recommandé de, en cas de quelques fonctions de limitation successives, refroidir l'outil pendant au moins une minute dans la position vitesse à vide.**





- La régulation de la vitesse de rotation permet le réglage de la vitesse par la molette de présélection de la vitesse (23).
- Veille à l'obtention d'une surface de fraisage uniforme dans toutes les sortes de bois, les matières synthétiques et l'aluminium.
- Produit un démarrage progressif garantit souplesse individuelle et plus de sécurité lors de travaux avec des fraises d'un grand diamètre.

Réglage de la Vitesse de Rotation

Le bouton (23) permet la mise en point de la rotation continue de 9000 à 27000 1/min.

Le tableau recommandant le choix de la mise en point de la rotation en tenant compte du matériel et le diamètre de la fraise.

No.	Régime RPM
1	9,000
2	13,000
3	18,000
4	23,500
5	27,000

RPM CADRAN	Ø 3-14	Ø 15-24	Ø 25-40
5			
4			
3			
2			
1			
	HSS HM ALUMINIUM ALLOY 	HM PVC 	HM HSS HM SOFT WOOD 
			HSS HM HARD WOOD 

Symboles des matériaux



Aluminium



Plastique



Bois latté



Bois tendre



Bois dur

Le réglage de la rotation adéquate se vérifie en faisant un essai.

Travail avec l'Outil

Rappel Sommaire des Principales Règles d'Utilisation:

1. Choisir la fraise appropriée et la monter dans la pince.
2. Régler la profondeur de coupe désirée.
3. Mettre en route la défonceuse.
4. Abaisser la machine à la profondeur de fraisage.
5. Réaliser les travaux de défonceage.
6. Déverrouiller et faire remonter la machine sur ses colonnes.
7. Arrêter le moteur.

Fraisage en Arc de Cercle

- (Fig. 9)

Placez le arc de cercle (17) sur un des bâtons de guide (24) attachez la pointe avec le vis à ailettes. Insérez le simpleau assemblé dans un des trous dans la plaque de la fraiseuse. Réglez la distance désirée entre la fraise et et puis bloquer l'écrou papillon (11).

Utilisation de la Douille de

Guidage et de Reproduction - (Fig. 10)

La douille de guidage et de reproduction sert à fraiser et reproduire des formes de courbe. Fixer/attacher la douille de guidage et de reproduction choisie (13) au pied de la défonceuse de côté inférieur à l'aide de deux vis M5. L'anneau d'usure de la douille est glissé sur les bords du gabarit. La pièce à travailler doit être plus grande que la différence entre le bord extérieur de l'anneau d'usure et le bord extérieur de la fraise, pour obtenir une copie exacte.

Direction du Fraisage

- (Fig. 11)

Le fraisage doit toujours se dérouler dans la direction inverse du sens de rotation (sens inverse) sinon, des risques de blessures apparaissent en raison de chocs par contrecoup (couple de réaction).

Points de Montage de la Base

Pour les Accessoires - (Fig. 12)

Cette toupeie comporte deux M6 trous filetés intégrés dans la base, qui permettent de fixer les autres accessoires.

MAINTENANCE



Votre outil électrique a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.



AVERTISSEMENT: pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Réparations



AVERTISSEMENT: afin de garantir la SÛRETÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, la maintenance et les réglages (et notamment, entre autres la réparation du cordon électrique et l'inspection et le remplacement des balais le cas échéant) ne doivent être réalisés que par le service après vente d'usine de Trend Tool Technology Ltd ou par un centre d'assistance agréé Trend Tool Technology Ltd. Veuillez à toujours utiliser des pièces détachées d'origine.

Lubrification

- Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.

Entretien



AVERTISSEMENT: éliminer poussière et saleté du boîtier principal à l'aide d'air comprimé chaque fois que les orifices d'aération semblent s'encrasser. Porter systématiquement des lunettes de protection et un masque anti poussières homologués au cours de cette procédure.



AVERTISSEMENT: ne jamais utiliser de solvants ou tout autre produit chimique décapant pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient attaquer les matériaux utilisés. Utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Protéger l'outil de tout liquide et n'immerger aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Accessoires en Option



AVERTISSEMENT: les accessoires, autres que ceux proposés par Trend Tool Technology Ltd, n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil pourrait être dangereuse. Afin de réduire les risques de blessure, n'utilisez que les accessoires, Trend Tool Technology Ltd recommandés avec ce produit.

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires appropriés.

Stockage

- Remettez l'outil dans son carton de rangement après usage.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les éliminer comme déchets.

Les accessoires et les emballages doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

Usage domestique

Les réglementations locales peuvent prévoir une collecte séparée des produits électriques domestiques, auprès d'une décharge municipale ou du revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Veuillez contacter le service client Trend pour obtenir des conseils sur la façon d'éliminer des produits électriques Trend indésirables dans le respect de l'environnement ou bien visitez la page www.trend-uk.com

Usage professionnel

Contactez le service client Trend pour éliminer des produits électriques Trend indésirables.

GARANTIE

Cet appareil est couvert par une garantie du fabricant conformément aux conditions de notre site www.trend-uk.com

NL - T5E MK2

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit product van Trend. Dit product zal lang meegaan als u het volgens de onderstaande instructies gebruikt. Definities: Veiligheidsrichtlijnen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	V AC	230-240
Type		V2
Nominaal vermogen	W	1010
Geen laadsnelheid	min-1	9000-27000
Diameter spantang	mm	8
Invaldiepte	mm	50
Max. diameter frees	mm	40
Gewicht	kg	2,85
Isolatieklasse	II	2,85
Geluidswaarden en/of vibratiewaarden (triax-vectorsom) volgen EN62841-2-17:		
Trillingsniveau ah	m/s ²	< 2,5
Meetonzekerheid K	m/s ²	1,5
Geluidsdruk niveau LpA	dB(A)	72
Geluidsniveau LWA	dB(A)	92
Meetonzekerheid K	dB(A)	2,5

De niveaus van de trillings- en/of geluidsemisiewaarde in dit informatieblad zijn gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde meting beschreven in EN 62841, en kunnen worden gebruikt om gereedschappen onderling te vergelijken. Ze kunnen gebruikt worden voor een aanvankelijke beoordeling van de blootstelling.

 **WAARSCHUWING:** De opgegeven trillingswaarde betreft de hoofdtoepassing van het gereedschap. Als het gereedschap echter wordt gebruikt voor andere toepassingen, met andere accessoires of als het slecht onderhouden is, kan de trillingswaarde echter verschillend zijn.

Hierdoor kan het blootstellingsniveau over de gehele werkperiode aanzienlijk hoger worden. Bij het schatten van het blootstellingsniveau aan trilling moet ook rekening gehouden worden met de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld, of dat het is ingeschakeld maar niet daadwerkelijk wordt gebruikt. Hierdoor kan het blootstellingsniveau over de gehele werkperiode aanzienlijk lager worden. Stel vast welke aanvullende veiligheidsmaatregelen de gebruiker kunnen beschermen tegen de effecten van trilling, zoals: onderhoud van het gereedschap en de accessoires, de handen warm houden, indeling van het werkpatroon.



WAARSCHUWING: Lees de handleiding om het risico op letsel te verminderen.

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De onderstaande definities geven de ernst aan van elk signaalwoord. Lees de handleiding en let op deze symbolen.



GEVAAR: Wijst op een direct gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **zal** leiden tot **de dood of ernstig letsel**.



WAARSCHUWING: Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **kan** leiden tot **de dood of ernstig letsel**.



OPGELET: Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **kan** leiden tot **licht of beperkt letsel**.



OPMERKING: Geeft een werkwijze aan, **niet in verband met letsel** die, als deze niet wordt voorkomen, **kan** leiden tot **zaakbeschadiging**.



Geeft risico op elektrische schokken aan.



Geeft risico op brand aan.



ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, gebruiksaanwijzingen, illustraties en specificaties die met deze machine zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van onderstaande aanwijzingen kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

In de waarschuwingen verwijst de term "elektrisch gereedschap" zowel naar netgevoed (met een netsnoer) als accugevoed (draadloos) gereedschap.

1) Veiligheid in de werkomgeving

a) Hou de werkomgeving schoon en zorg voor goede verlichting. Rommel en slecht licht leiden al snel tot ongevallen.

b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve atmosfeer, b.v. door de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap leidt tot vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.

c) Hou kinderen en bezoekers uit de buurt tijdens het werken met elektrisch gereedschap. Door afleidingen kunt u de controle over het werk verliezen.

2) Elektrische veiligheid

a) De stekker van het elektrisch gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact. Pas de stekker nooit aan. Gebruik nooit stekkeradapters met geaard elektrisch gereedschap. Ongemodificeerde stekkers en de juiste stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.

b) Zorg dat uw lichaam niet in aanraking komt met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er is een groter risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.

c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan de regen of vochtige omstandigheden. Water dat het elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.

d) Behandel het netsnoer zorgvuldig. Gebruik het netsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, er aan te trekken, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou het netsnoer weg van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde of verstrikte netsnoeren verhogen het risico op elektrische schokken.

e) Indien elektrisch gereedschap buiten wordt gebruikt, moet het verlengsnoer geschikt zijn voor buitengebruik. Het gebruik van een snoer geschikt voor buitengebruik vermindert het risico op elektrische schokken.

f) Als het gebruik van elektrisch gereedschap op een vochtige plek onvermijdelijk is, zorg dan dat de stroomtoevoer voorzien is van een aardlekschakelaar (ALS). De toepassing van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

3) Persoonlijke veiligheid

a) Let altijd goed op, kijk waar u mee bezig bent en denk goed na bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik elektrisch gereedschap niet als u moe bent, of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Draag altijd oogbescherming. Persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislipveiligheidsschoenen, veiligheidshelm en gehoorbescherming voor de betreffende omstandigheden verlagen het risico op letsel.

c) Voorkom onbedoelde inschakeling. Verzeker dat de schakelaar op Uit staat voordat u het gereedschap op de stroomtoevoer en/of accu aansluit, het oppakt, of het draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar, of het aansluiten van de stroomtoevoer op gereedschap waarvan de schakelaar op Aan staat, is vragen om ongelukken.

d) Verwijder eventuele (instel) sleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een sleutel die op een draaiend deel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot letsel.

e) Reik niet te ver. Zorg dat u altijd stabiel staat en uw evenwicht niet kunt verliezen. Dit verzekert een betere beheersing van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

f) Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Hou uw haar en kleding weg van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen worden aangegrepen door bewegende delen.

g) Als er voorzieningen zijn voor de aansluiting van stofafzuiging- en opvang, zorg dan dat deze daadwerkelijk zijn aangesloten en juist gebruikt worden. Het gebruik hiervan kan gevaar i.v.m. stof verminderen.

h) Zorg dat gewoonte door regelmatig gebruik van gereedschappen niet leidt tot onachtzaamheid en het niet opvolgen van de veiligheidsmaatregelen. Een onzorgvuldige handeling kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

4) Gebruik van en zorg voor elektrisch gereedschap

a) Overbelast elektrisch gereedschap nooit. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de toepassing. Het juiste elektrisch gereedschap doet het werk beter en veiliger op de snelheid waarvoor het ontworpen is.

b) Gebruik het elektrische gereedschap niet als de aan-uitschakelaar niet goed werkt. Als de schakelaar van het gereedschap niet goed werkt, is dit gevaarlijk en moet deze gerepareerd worden.

c) Neem de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu (indien verwijderbaar) van het elektrische gereedschap voordat u het opbergt, instellingen wijzigt of accessoires verwisselt. Dergelijke veiligheidsmaatregelen verminderen het risico van onbedoelde inschakeling van het gereedschap.

d) Berg elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt op buiten bereik van kinderen, en laat mensen die onbekend zijn met het gereedschap of deze instructies het elektrische gereedschap niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk voor gebruikers die er niet mee bekend zijn.

e) Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires zorgvuldig. Controleer dat bewegende delen goed zijn uitgelijnd en niet vastlopen, dat er geen beschadigde onderdelen zijn, of andere situaties die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Bij beschadiging moet het elektrische gereedschap gerepareerd worden voordat het weer wordt gebruikt. Slecht onderhoud van elektrisch gereedschap leidt tot veel ongevallen.

f) Hou frezen, zagen, enz. scherp en schoon. Goed onderhouden frezen met scherpe snijkanten zullen minder snel vastlopen, en zijn beter te beheersen.

g) Gebruik het elektrische gereedschap, accessoires en toolbits, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de bedoelde werkzaamheden kan leiden tot gevaarlijke omstandigheden.

h) Zorg dat handgrepen en grijpvlakken droog en schoon zijn, zonder olie of vet. Bij gladde handgrepen en grijpvlakken is veilig gebruik en beheersing van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

5) Onderhoud

a) Laat het onderhoud aan het elektrische gereedschap uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur, en alleen met identieke vervangingsonderdelen. Dat verzekert dat de veiligheid van het elektrische gereedschap bewaard blijft.

Veiligheidsinstructies voor freemachines

a) Houd het elektrisch gereedschap uitsluitend vast bij de geïsoleerde handgrepen, omdat de schaaft het eigen snoer kan raken. Het beschadigen van een draad waar spanning op staat, kan onafgeschermd delen van het elektrisch gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.

b) Zet het werkstuk met klemmen of op een andere praktische manier vast en ondersteun het op een stabiele ondergrond. Wanneer u het werkstuk vasthoudt met de hand of tegen het lichaam gedrukt houdt, kan het instabiel worden en kunt u de controle verliezen.

c) Houd de handvatten droog, schoon en vrij van olie en vet. U heeft dan een betere controle over het gereedschap.

d) Houd het gereedschap met beide handen in een stevige greep zodat u weerstand kunnen bieden aan de krachten aan het begin van het werk. Houd te allen tijde het gereedschap in een stevige greep tijdens de werkzaamheden.

e) Houd uw handen verwijderd van het werkgebied boven en onder de grondplaat. Reik nooit om welke reden dan ook onder het werkstuk. Houd tijdens het frezen de grondplaat van de bovenfrees stevig in contact met het werkstuk.

f) Raak de beitel nooit aan direct na gebruik. Deze kan heel erg heet zijn.

g) Controleer dat de motor volledig tot stilstand is gekomen voordat u de frees neerlegt. Als de beitel nog draait wanneer het gereedschap wordt neergelegd, kan dat leiden tot letsel of schade.

h) Zorg ervoor dat de beitel het werkstuk niet aanraakt voordat u de motor start. Als de freesbit het werkstuk raakt wanneer de motor start, kan dat de bovenfrees doen wegspringen, wat materiële schade en letsel kan veroorzaken.

i) Het toegestane toerental van het freesbit moet tenminste gelijk zijn aan het maximale toerental dat op het gereedschap staat vermeld. Als freesbits sneller draaien dan hun nominale toerental, dan kunnen ze in stukken breken en deze stukken kunnen worden weggeslingerd.

j) Volg altijd de aanbevelingen voor de snelheid van de fabrikant, sommige freesbits zijn ontworpen voor een bepaalde snelheid, voor uw veiligheid of optimale prestaties. Neem contact op met de fabrikant van de freesbit, als u niet precies weet wat de juiste snelheid is of als u op een probleem stuit.

k) Gebruik in dit gereedschap geen freesbits met een diameter van meer dan 40 mm.

RESTRISICO'S



WAARSCHUWING: Wij adviseren een aardlekschakelaar met een reststroomwaarde van 30mA of minder te gebruiken.

Ondanks de toepassing van de relevante veiligheidsvoorschriften en de implementatie van veiligheidsvoorzieningen, kunnen bepaalde restrisico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- Aantasting van het gehoor.
- Risico op persoonlijk letsel door rondvliegende deeltjes.
- Verbrandingsgevaar door hete toebehoren tijdens bedrijf.
- Risico op persoonlijk letsel door langdurig gebruik.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING



Elektrische veiligheid

De elektromotor is ontworpen voor slechts één spanning. Controleer altijd of de voeding overeenkomt met de

spanning op het typeplaatje.



Dit gereedschap van is dubbelgeïsoleerd in overeenstemming met EN62841 en heeft dan ook geen aarddraad.

Als het netsnoer beschadigd wordt, moet het worden vervangen door een speciaal uitgevoerd netsnoer, leverbaar via de Trend service organisatie.



Gebruik van een verlengsnoer

Een verlengsnoer mag alleen gebruikt worden als dat beslist nodig is. Gebruik een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor de aansluiting van uw lader (zie Technische gegevens). De minimale aderdoorsnede is 1.0 mm²; De maximale lengte is 30m.

Bij gebruik van een kabelhaspel moet deze altijd geheel worden afgewikkeld.

STANDAARDUITRUSTING LANGSGELEIDER

1 x Verdelers

1 x Geleidingsbus Ø 20 mm

1 x Spantang Ø 8 mm

1 x Adapter voor stofafzuiging

1 x Geleidingsaanslag

1 x Open-jaw steeksleutel

1 x Cirkel kompas

- Controleer op schade aan het gereedschap, onderdelen of accessoires die tijdens het transport kunnen zijn ontstaan.
- Neem vóór gebruik de tijd om deze handleiding grondig te lezen en te begrijpen.

MARKERINGEN OP HET GEREEDSCHAP

De volgende pictogrammen worden op het gereedschap weergegeven:



Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik.



Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Gebruik gezichtsbescherming.

Datum Code Positie

Het bouwjaar staat op het typeplaatje.

BESCHRIJVING – (Fig. 1)



WAARSCHUWING: Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

1. Invalblokkering
2. Diepte-indicator schaal
3. Dieptestop
4. Motorbehuizing
5. Kabel
6. Schakelaar AAN- UIT hendel
7. Handvat
8. Spantangsluiting
9. Spanmoer
10. Adapter voor stofafzuiging
11. Vleugelschroef
12. Grondplaat
13. Reproductie en geleidebus
14. Spantang
15. Geleidingsaanslag
16. Vleugelschroef
17. Cirkel kompas
18. Langsgeleider
19. Instelknop
20. Revolverkop
21. Open-jaw steeksleutel
22. Vleugelschroef
23. Snelheid afstelwiel
24. Geleidingsstang (2x)
25. Label invalvergrendelingsknop
26. Schakelhendelvergrendeling

BEDOELD GEBRUIK

Deze bovenfrees is bedoeld voor het frezen van groeven, randen, profielen en sleuven en voor het frezen van kopieën. Met verminderde snelheid kunnen ook met de juiste frees gemonteerde non-ferro legeringen worden gefreesd.

Deze bovenfrees is een semi-professioneel elektrisch gereedschap voor licht gebruik.

NIET gebruiken onder natte omstandigheden of in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Laat kinderen **NIET** in contact komen met dit apparaat. Toezicht is vereist wanneer onervaren operators dit apparaat gebruiken.

- Jonge kinderen en zieken. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen of zieke personen zonder toezicht
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die lijden aan verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens; gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen nooit alleen worden gelaten met dit product.



LET OP: Lees de volgende paragrafen voordat u een van de bedieningselementen gebruikt:

MONTAGE EN AANPASSINGEN



WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u het van de stroomvoorziening, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/ installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Montage en demontage van de stofafzuigingsadapter - (Fig. 4)

Bij het frezen en slijpen van hout komen zaagsel en stof vrij die de veiligheid en de gezondheid in gevaar

brengen. Het gebruik van stofafzuiging voorkomt luchtverontreiniging voor de ademhaling en vergemakkelijkt de verwijdering van afval. De stofafzuigadapter kan aan de voorkant of aan de achterkant worden gemonteerd. Wanneer hij aan de voorzijde is gemonteerd, kan de maximale indringdiepte niet worden bereikt.

- Plaats de stofafzuigingsadapter (10) op de grondplaat (12) door deze onder de randgroef aan de linkerkant te klikken en druk deze vervolgens naar beneden om automatisch te vergrendelen (Fig. 4a).
- Sluit de stofafzuigadapter aan op een stofzuigerslang.
- Om deze te verwijderen, duwt u de adapter (10) eerst krachtig naar links, zodat de linker pen wordt vervormd en de rechter wordt losgemaakt. Til de adapter van de rechter pen en verwijder hem.
- De stofafzuigadapter kan aan de voorkant of aan de achterkant worden gemonteerd. Wanneer hij aan de voorzijde is gemonteerd, kan de maximale indringdiepte niet worden bereikt.

Montage Plunge Lock Handvat Pijlabel - (Fig. 5)

Verwijder de richtingspijl van het rugpapier en breng aan op de invalvergrendelingshendel.

Stevige pijlpunt moet van de voorkant van de router af wijzen.

Aanpassing van de Zijgeleider - (Fig. 6)

De zijgeleider wordt gebruikt voor het afsnijden van houten bekledingen (fineer), voor het maken van groeven van verschillende vormen met betrekking tot de keuze van snijprofielen. Hardmetalen frezen zijn bijzonder geschikt voor afkorten, omdat zij schone sneden opleveren en lang meegaan.

Bevestig de geleidestangen (24) met de beide vleugelschroeven (11) op de bodemplaat (12) van de snijplotter.

Stel de parallelgeleider (12) op de gewenste maat in en draai hem stevig vast met de vleugelschroeven (16).

Voor een nauwkeurige afstelling draait u de vleugelschroeven (16) los. Voer een nauwkeurige afstelling uit met de afstelknop (19) en vergrendel de schroeven (16). Eén draai aan de stelknop komt overeen met een beweging van 1,25 mm.

Instellen van de Snijdiepte - (Fig. 7)

De snijdiepte kan worden ingesteld met schroeven op de revolveraanslag (20), samen met de diepteaanslag met indicator (3).

De diepte-indicator kan vrij langs de geleider worden bewogen en de geschikte waarde wordt ingesteld op de schaal van de indicator (2). Het dieptebereik is 50 mm. Drie schroeven op de revolveraanslag (20) zorgen voor de voorinstelling van drie snijdieptes. Nadat de diepte is ingesteld, zet u de schroef vast op (22).

- Duik naar beneden en vergrendel de inval van de bovenrees op de gewenste hoogte door de invalvergrendelingshendel (1) te draaien.
- Om de invalvergrendelingshendel los te maken, brengt de ingebouwde telescopische veer de bovenrees terug in de oorspronkelijke positie.

Montage Snijders - (Fig. 8)

Een frees wordt gemonteerd met spantang (14) en spantangmoer (9). Monteer een snijder in de volgende volgorde:

- De spantang moet zo in de spantangmoer worden gestoken dat beide aan de voorzijde gelijk liggen (Fig. 6a).
- Draai de spantangmoer met geplaatste spantang twee slagen op de motoras en plaats een frees. Druk op de spantangvergrendeling (8) om de motoras te blokkeren, en draai vervolgens de spantangmoer (9) vast met de steeksleutel (21) (Fig. 8b).



VOORZICHTIG: Onjuiste montage van een frees, waardoor montagedelen kunnen breken (Fig. 6c).

Draai de spantangmoer (9) nooit vast zonder een frees stevig op de as te zetten. Te veel druk kan de spantang beschadigen.

Om de frees te demonteren, draait u eerst de spantangmoer (9) één slag los en draait u hem verder los tot de frees vrij uit de spantang komt.


 **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd frezen waarvan de schachtdiameter precies overeenkomt met die van de spantang. De messen mogen geen grotere diameter hebben dan 40 mm.

WERKING



Instructies voor gebruik

 **WAARSCHUWING:** Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.

 **WAARSCHUWING:** Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u het van de stroomvoorziening, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijderd/ installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Juiste handpositie – (Fig. 2)

 **WAARSCHUWING:** Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats **ALTIJD** uw handen in de juiste positie, zoals afgebeeld.

 **WAARSCHUWING:** Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap **ALTIJD** stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.

Voor de juiste handpositie zet u beide handen op de hoofdhandgrepen.

Opstarten Gereedschap - (Fig. 3)

- Inschakelen: trek de schakelaarhendel uit (6) (Fig. 3a).
- Houd het apparaat bij het inschakelen goed vast. Startreactie.
- Uitschakelen: schakelhendel loslaten (6) (Fig. 3b).

Schakelhendelslot Monteren – (Fig. 3c)

- Verwijder de stekker van de Geen spanningsvrijgaveschakelaar (NVRS).

- Trek de schakelhendel in de richting van de knop en plaats de schakelhendel lock (26) over de knopbasis en zorg ervoor dat de voorkant van de schakelhendel Lock de schakelhendel vasthoudt.
- Om te verwijderen, trekt u de vergrendeling (26), van de schakelaarhendel uit.

 **WAARSCHUWING:** De vergrendeling van de schakelhendel mag niet worden gebruikt zonder een Geen spanningsvrijgaveschakelaar (NVRS).

 **WAARSCHUWING:** De vergrendeling van de schakelhendel mag alleen worden gebruikt wanneer de frees in een standaard of freestafel is bevestigd. Niet te gebruiken in handheld-modus.

Werking van Elektronica

Het elektrische gereedschap is uitgerust met elektronica die de volgende functies heeft:






- Hij beperkt de aanloopstroom en maakt het dus mogelijk de werksnelheid te bereiken zonder een reactiekoppel te veroorzaken bij het starten van de machine. De motor start niet plotseling, maar de maximumsnelheid wordt na twee seconden bereikt. Na die tijd kunt u beginnen met werken.
- Het houdt de snelheid tussen nullast en werklast vrijwel constant en maakt zo gelijkmatig werken mogelijk.
- Het beschermt het gereedschap tegen overbelasting en de motor tegen oververhitting. Bij korte hoge overbelasting of lange lage overbelasting van het gereedschap beperkt de ingebouwde beveiligingselektronica voor overbelasting de werking van het gereedschap, dat zeer langzaam draait. **Het gereedschap zal normaal werken door het uit te schakelen en opnieuw op te starten.** Frequentie werking van de overbelastingsbeveiliging betekent dat het gereedschap overmatig wordt belast en dat de motor kan worden beschadigd of dat de levensduur wordt verkort. Bovendien zal overbelasting noch de snelheid, noch de kwaliteit van het werk ten goede komen. Het wordt aanbevolen niet zoveel druk op het gereedschap uit te oefenen zodat het steeds zou uitschakelen. Op deze manier beschermt u het gereedschap. **Wij raden u aan het gereedschap bij meerdere opeenvolgende begrenzfuncties ten minste één minuut onbelast af te koelen.**
- Met de voorselectie van de snelheid kan de snelheid worden aangepast met het duimwiel.
- Zorgt voor dezelfde schone en nauwkeurige afwerking van alle houtsoorten, kunststoffen en aluminium.
- Individueel instelbaar, zelfs voor messen met een grote diameter, en voor een veilige schaaft.

Aanpassing van de Snelheid van de Rotatie-instelling

Snelheidsregelwiel (23) maakt variabele snelheidsregeling mogelijk van 9000 tot 27000 omw/min.

Aanbevolen tabel voor het kiezen van het aantal omwentelingen met betrekking tot het bewerkte materiaal en de diameter van het bit.

No.	Draaisnelheid RPM
1	9,000
2	13,000
3	18,000
4	23,500
5	27,000

RPM WIJZERPLAAT	Ø 3-14	Ø 15-24	Ø 25-40
5			
4			
3			
2			
1			
	 HSS HM ALUMINIUM ALLOY AL	 HM PVC	 HM SOFT WOOD
		 HSS HM HARD WOOD	 HSS HM HARD WOOD

Symbolen van materialen



Aluminium



Kunststoffen



Paneel



Zacht hout



Hardhout

Bepaal het overeenkomstige aantal omwentelingen aan de hand van een praktische test.

Werken met het Elektrisch Gereedschap

Volgorde bij het Snijden

1. Selecteer de frees en plaats deze in de spantang.
2. Stel de gewenste zaagdiepte in.
3. Inschakelen.
4. Naar beneden en vergrendelen.
5. Frees het werkstuk.
6. Laat de invalblokkering los.
7. Uitschakelen.

Cirkels of Curven Frezen

- (Fig. 9)

Bevestig de geleidestang (24) in de grondplaat (12) met vleugelschroeven (11). Monteer de verdelers (17) en vergrendel ze met de vleugelmoer. Breng de verdelers naar het draaipunt. Bepaal de radius en stel de vereiste lengte in, vergrendel vervolgens de vleugelmoer (11).

Frezen met een Geleidebus

- (Fig. 10)

De geleidebus wordt gebruikt voor het frezen en kopiëren van gebogen vormen. Bevestig de gekozen geleidingsbus (13) met twee schroeven M5 aan de onderzijde van de grondplaat. De slijtring van de bus wordt op de randen van de maaswijdtemeter geschoven. Het te bewerken deel moet groter zijn dan het verschil tussen de buitenrand van de slijtring en de buitenrand van de frees, om een getrouwe kopie te verkrijgen.

Invoerrichting - (Fig. 11)

Het frezen moet altijd in tegengestelde richting van de draairichting gebeuren, anders bestaat er gevaar voor verwondingen door terugslag (reactiekoppel).


Punten voor Montage van

Accessoires op de Grondplaat - (Fig. 12)

Deze freesmachine is op de grondplaat voorzien van twee gaten met schroefdraad waarop u andere accessoires kunt bevestigen.

ONDERHOUD

Uw gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevestiging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

 **WAARSCHUWING:** Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u het van de stroomvoorziening, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Reparaties


 **WAARSCHUWING:** De **VEILIGHEID** en **BETROUWBAARHEID** kunnen alleen worden gegarandeerd wanneer reparaties, onderhoud en afstelling (waaronder reparaties aan het netsnoer en en inspectie en vervanging van borstels, wanneer dat relevant is) worden uitgevoerd door een fabrieks servicecentrum van Trend Tool Technology Ltd of een erkend servicecentrum van Trend Tool Technology Ltd. Gebruik altijd identieke vervangende onderdelen.

Smering

- Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.

Reiniging

 **WAARSCHUWING:** Blaas vuil en stof uit de hoofdbehuizing met droge lucht, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de luchtopeningen ophoopt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker als u deze procedure uitvoert.

 **WAARSCHUWING:** Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen het materiaal dat in deze onderdelen is gebruikt verzwakken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Zorg dat er nooit enige vloeistof in het gereedschap komt; dompel nooit enig onderdeel van het gereedschap in een vloeistof.

Optionele Accessoires


 **WAARSCHUWING:** Omdat accessoires, anders dan die worden aangeboden door Trend Tool Technology Ltd, niet in combinatie met dit product


werden getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires in combinatie met dit product gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te beperken, dienen uitsluitend door Trend Tool Technology Ltd aanbevolen accessoires in combinatie met dit product gebruikt te worden. Vraag uw dealer om nadere informatie over de juiste accessoires.

Opbergen

- Plaats het gereedschap na gebruik in de doos.

MILIEUBESCHERMING

 Recycle grondstoffen in plaats van ze als afval te verwijderen.

 Accessoires en verpakkingen moeten worden gesorteerd voor een milieuvriendelijke recycling.

Aparte afvoer. Dit product mag niet worden afgevoerd via het huishoudelijk afval.

Particuliere gebruiker

Plaatselijke voorschriften kunnen voorzien in gescheiden inzameling van elektrische producten uit het huishouden, op gemeentelijke afvalstortplaatsen of door een winkel wanneer u een nieuw product koopt.

Neem contact op met de klantenservice van Trend voor advies over hoe u ongewenste elektrische producten van Trend op een milieuvriendelijke manier kunt weggooien of bezoek www.trend-uk.com

Commerciële gebruikers

Neem contact op met de klantenservice van Trend voor het verwijderen van ongewenste elektrische Trend-producten.

GARANTIE

Op dit toestel zit een fabrieksgarantie conform de voorwaarden op onze website www.trend-uk.com

SE - T5E MK2

Tack för att du valt denna Trend-produkt, som du kommer att kunna använda under lång tid om den används i enlighet med dessa anvisningar.

TEKNISKA DATA

Spänning	V AC	230–240
Typ		V2
Märkeffekt	W	1010
Tomgångsvarvtal	min-1	9000–27000
Verktygshållarens diameter	mm	8
Fräsdjup	mm	50
Max. fräsdiameter	mm	40
Vikt	kg	2,85
Isoleringsklass	II	2,85
Buller- och vibrationsvärden (triaxvektorsumma) enligt EN62841-2-17:		
Vibrationsnivå ah	m/s ²	< 2,5
Osäkerhet K	m/s ²	1,5
Ljudtrycksnivå LpA	dB(A)	72
Bullernivå LWA	dB(A)	92
Osäkerhet K	dB(A)	2,5

Vibrations- och/eller bullernivå som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test i EN 62841 och kan användas för att jämföra verktyg med varandra. Den kan användas för en preliminär uppskattning av exponering.

VARNING!

Angiven vibrationsnivå gäller vid verktygets huvudsakliga avsedda användning. Om verktyget används för olika tillämpningar, med andra tillbehör eller underhålls dåligt kan vibrationsemissionen avvika. Detta kan öka exponeringsnivån avsevärt under den totala arbetsperioden. Vid en uppskattning av exponering för vibrationer ska det också tas hänsyn till de tidpunkter då verktyget är avstängt eller när det används för annat än att utföra arbetet. Detta kan reducera exponeringsnivån avsevärt under den totala arbetsperioden. Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder som behöver vidtas för att skydda operatören från biverkningar från vibrationer, som till exempel underhåll av verktyget och dess tillbehör, att hålla händerna varma och upprätta arbetsmönster.



VARNING: Läs bruksanvisningen! Det är viktigt för att du ska kunna minska risken för personskada.

Definitioner: Säkerhetsanvisningar

Definitionerna nedan beskriver allvarlighetsgraden för varje signalord. Läs handboken och var uppmärksam på dessa symboler.



FARA: Indikerar en överhängande farlig situation som, om den inte undviks, kommer att leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



VARNING: Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



VAR FÖRSIKTIG: Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till lättare eller lindrig personskada.



OBSERVERA: Anger en praxis, inte kopplad till personskada, som, om den inte undviks, kan leda till egendomsskador.



Indikerar risk för elstöt.



Indikerar brandrisk.



ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG



VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa samtliga anvisningar som anges nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig personskada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Termen "elverktyg" i varningarna avser ditt eldrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivet (sladdlöst) elverktyg.

1) Arbetsplats säkerhet

a) Försäkra dig om att arbetsområdet är rent och väl upplyst. Belamrade eller mörka områden ökar risken för olycka.

b) Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, till exempel i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Vid användning av elverktyg genereras gnistor som kan antända damm eller ångor.

c) Håll barn och obehöriga på avstånd när elverktyg används. Distractioner kan leda till att du förlorar kontrollen.

2) Elsäkerhet

a) Elverktygets kontakt måste passa korrekt i vägguttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte kontaktadapter när du använder jordade elverktyg. Omodifierade kontakter och matchande vägguttag minskar risken för elstöt.

b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, kylare, spisar och kylskåp. Risken för elstöt ökar om din kropp är jordad.

c) Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden. Om det kommer in vatten i elverktyget ökar risken för elstötar.

d) Använd inte sladden på fel sätt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Se till att sladden inte kommer i kontakt med värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elstöt.

e) Vid användning av elverktyg utomhus måste du använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk. Vid användning av sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elstöt.

f) Om det inte går att undvika att elverktyget används på en fuktig plats måste strömförsörjningen skyddas med jordfelsbrytare (RCD). Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstöt.

3) Personlig säkerhet

a) Var uppmärksam, tänk på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder elverktyg. Använd inte elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvarlig personskada.

b) Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Skyddsutrustning som dammask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd minskar risken för personskada.

c) Förhindra oavsiktlig start. Försäkra dig om att brytaren är i avstängt läge innan du ansluter verktyget till strömkälla och/eller batteripaket och innan du lyfter upp eller bär det. Det föreligger mycket stor risk för olycka om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller om du ansluter elverktyg till strömförsörjning när brytaren är intryckt.

d) Ta bort eventuell justeringsnyckel eller fast nyckel innan du startar elverktyget. Om det sitter nyckel eller justeringsnyckel på någon av elverktygets roterande delar finns det risk för personskada.

e) Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid står stadigt och har balans. På så sätt har du lättare att kontrollera elverktyget i oväntade situationer.

f) Klä dig på rätt sätt. Bär inte kläder som sitter löst eller smycken. Håll hår och kläder på säkert avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

g) Om det finns enheter för anslutning av dammutsugs- och uppsamlingsanläggningar ska du se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Vid användning av dammuppsamling kan dammrelaterade risker minska.

h) Även om du har mycket erfarenhet av verktyg är det viktigt att du inte blir för självsäker och slutar följa säkerhetsrutiner för verktyget. En enda vårdslös handling kan orsaka allvarlig personskada inom bräkdelen av en sekund.

4) Användning och skötsel av elverktyg

a) Forcera inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för tillämpningen. Med korrekt elverktyg utförs det arbete som verktyget är avsett för både bättre och säkrare.

b) Använd endast elverktyg som kan startas och stängas av med brytaren. Alla elverktyg som inte kan regleras med brytaren är farliga och måste repareras.

c) Koppla loss kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet (om det är borttagbart) från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att elverktyget startas oavsiktligt.

d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt endast personer som är vana vid användning av elverktyget eller som har läst dessa anvisningar använda elverktyget. Elverktyg är farliga om de används av utbildade användare.

e) Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera om rörliga delar är felaktigt inriktade eller om de kärvar, om det finns trasiga delar eller annat som kan påverka elverktygets funktion. Försäkra dig om att eventuellt skadat elverktyg repareras före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

f) Håll skärverktygen slipade och rena. Korrekt underhållna skärverktyg med slipade skäreggar är mindre benägna att kärva och är lättare att kontrollera.

g) Använd elverktyg, tillbehör och fräswerktyg etc. enligt dessa anvisningar och ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras. Användning av elverktyg för annat än avsedd användning kan leda till farlig situation.

h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor äventyrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5) Service

a) Försäkra dig om att elverktyget servas av behörig reparatör som använder sig uteslutande av originalreservdelar. På så sätt säkerställs att elverktyget är säkert.

Säkerhetsinstruktioner för fräs

a) Håll elverktyget i isolerade greppytter eftersom kniven kan komma i kontakt med sin egen sladd. Vid kapning av en strömförande ledning kan verktygets metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.

b) Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt att stödja arbetsstycket vid ett stabilt underlag. Om du håller fast arbetsstycket med handen eller trycker det mot kroppen blir det instabilt och du kan förlora kontrollen.

c) Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett. Därmed har du bättre kontroll över verktyget.

d) Behåll ett fast grepp med båda händerna på verktyget för att hålla emot startreaktionskraften. Ha ett fast grepp om verktyget hela tiden.

e) Håll händerna borta från sågområdet ovanför och nedanför basen. Sträck dig aldrig av någon anledning under arbetsstycket. Håll fräsbasen i kontakt med arbetsstycket under arbetet.

f) Vidrör inte bitsen direkt efter användning. Den kan vara mycket het.

g) Se till att motorn stannat helt och hållet innan du lägger ned fräsen. Om bitsen fortfarande snurrar när verktyget läggs ned kan det orsaka personskador eller annan skada.

h) Se till att fräsbitsen är fri från arbetsstycket innan motorn startas. Om bitsen är i kontakt med arbetsstycket när motorn startas, så kan det göra att fräsen hoppar och orsakar personskador eller andra skador.

i) Angiven hastighet för tillbehöret måste vara åtminstone lika med den maximala hastighet som elverktyget är märkt med. Bits som går snabbare än sin nominella hastighet kan gå sönder och splittras.

j) Följ alltid bitstillverkarens hastighetsrekommendationer då vissa bitsdesigner kräver specifika hastigheter för säkerhet och prestanda. Om du är osäker på korrekt hastighet eller om du upplever någon typ av problem, kontakta bitstillverkaren.

k) Använd inte fräsbits med en diameter som överstiger 40 mm på detta verktyg.

KVARSTÅENDE RISKER



VARNING Vi rekommenderar användning av en jordfelsbrytare med en jordfelsströmsmärke på 30mA eller mindre.

Trots tillämpning av relevanta säkerhetsbestämmelser

och implementering av säkerhetsanordningar kan vissa kvarstående risker inte undvikas. Dessa är:

- Hörselnedläggning.
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskada på grund av att tillbehören blir heta under drift.
- Risk för personskada på grund av långvarig användning.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER



Elsäkerhet

Elmotorn är konstruerad för endast en spänning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på märkskylten.



Ditt verktyg från är dubbelisolerad i enlighet med EN62841, och därför behövs ingen jordledning.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut (den får endast ersättas med sladd som Trends serviceorganisation tillhandahåller).



Använda en förlängningskabel

Använd förlängningssladd endast om detta är absolut nödvändigt. Använd en godkänd förlängningssladd med dimension som är lämplig för laddarens ineffekt (se tekniska data). Min, tvärsnittsarea för ledare är 1,0 mm². Max. längd är 30 meter.

När du använder en kabeltrumma ska du alltid rulla ut kabeln helt.

STANDARDUTRUSTNING

- 1 x Parallellt sidostaket med kinder
- 1 x Cirkel kompass
- 1 x Styrbuskning Ø 20 mm
- 1 x Verktygshållare Ø 8 mm
- 1 x Adapter för dammutsugning
- 1 x Skruvnyckel

- Kontrollera om det finns skador på verktyget, delar eller tillbehör som kan ha uppstått under transporten.
- Ta dig tid att noggrant läsa och förstå denna bruksanvisning före användning.

MÄRKNINGAR PÅ VERKTYGET

Följande piktogram visas på verktyget:



Läs bruksanvisningen före användning.



Använd hörselskydd.



Använd ögonskydd.



Använd ansiktsskydd.

Datum Kod Position

Tillverkningsåret står på typskylten.

BILDBESKRIVNING - (Fig. 1)



VARNING: Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.

1. Djuplås
2. Djupindikatorskala
3. Djupstopp
4. Motorhölje
5. Sladd
6. Strömbrytare
7. Handtag
8. Spännhysolås
9. Spännmutter
10. Adapter för dammsugning
11. Vingskruv
12. Bottenplatta
13. Kopierings- och styrbussning
14. Verktygshållare
15. Styrstopp
16. Vingskruv
17. Cirkel kompass
18. Styrskenor
19. Justeringsknapp
20. Revolverstopp
21. Skruvnyckel
22. Vingskruv
23. Hastighetsjusteringshjul
24. Styrskena (2x)
25. Etikett för dyklåsknopp
26. Brytarspakslås

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna överfräs är avsedd för fräsning av spår, kanter,

profiler och slitsar samt kopieringsfräsning. Vid minskad hastighet med lämplig fräs monterad icke-järnlegeringar kan också fräsas.

Denna router är ett lätt semi-professionellt elverktyg.

Använd **INTE** under våta förhållanden eller i närvaro av brandfarliga vätskor eller gaser.



LÅT INTE: barn komma i kontakt med denna apparat. Övervakning krävs när oerfarna operatörer använder denna apparat.

- Små barn och sjuka. Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller handikappade personer utan uppsikt
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som lider av nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor; brist på erfarenhet, kunskap eller kompetens om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska aldrig lämnas ensamma med denna produkt.



VARNING: Innan du använder någon av kontrollerna, läs följande avsnitt.

MONTERING OCH INSTÄLLNINGAR



VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Montering och Borttagning av Dammsugningsadaptern - (Fig. 4)

Fräsning och slipning av trä ger skapar sågspån och damm som äventyrar säkerheten och hälsan. Genom att använda dammsugning förhindrar man luftföroreningar för andning och underlättar avlägsnandet av avfall. Dammsugningsadaptern kan monteras på fram- eller baksidan. När den är monterad på framsidan kan det maximala djupet inte uppnås.

- Montera dammsugningsadaptern (10) på bottenplattan (12) genom att klicka in den under kantspåret på vänster sida och sedan trycka nedåt på den (3) för att låsa den automatiskt (Fig. 4a).
- Anslut dammsugaradaptern till en dammsugar slang.
- För att ta bort den trycker du först adaptern (10) kraftigt åt vänster så att den vänstra pinnen deformeras och den högra lossnar. Lyft adaptern från den högra pinnen och ta bort den.
- Dammsugningsadaptern kan monteras på fram- eller baksidan. När den är monterad på framsidan kan det maximala djupet inte uppnås.

Fitting Dyklås Handtag Piletikett - (Fig. 5)

Ta bort riktningsspilen från underlagspapperet och applicera på nedsänkingslåshandtaget.

Ett solidt pilhuvud ska peka bort från routerns framsida.

Justering av Styrskenor - (Fig. 6)

Styrskenor används för att trimma träbeläggningar (faner), för att göra spår av olika former med avseende på valet av skärprofiler. Fräsar med karbidspets är särskilt lämpliga för trimning då de åstadkommer rena snitt och har lång livslängd.

Fäst styrskenor (24) med de båda vingskruvarna (11) på fräsens bottenplatta (12).

Justera den parallella styrningen (12) till önskat mått och dra åt ordentligt med vingskruvarna (16).

För noggrann justering, lossa på vingskruvarna (16). Utför noggrann justering med hjälp av justeringsknappen (19) och lås skruvarna (16). Ett varv på justeringsknappen motsvarar en förflyttning på 1,25 mm.

Justering av Fräsdjupet - (Fig. 7)

Fräsdjupet kan justeras med skruvarna på revolverstoppet (20) tillsammans med djupstoppet med indicator (3).

Djupindikatorn kan flyttas fritt längs styrningen och det lämpliga värdet ställs in på indikatorskalan (2). Djupintervallet är 50 mm. Tre skruvar på revolverstoppet (20) gör det möjligt att förinställa tre fräsdjup. När djupet är justerat, fäst skruven (22).

- Sänk ned och lås överfräsens sänkning till önskad höjd genom att vrida sänkhandtaget (1).
- För att lossa det lossa dyklåshandtaget, återställer den inbyggda teleskopfjädern överfräsen till det ursprungliga läget.

Montering av Fräsar - (Fig. 8)

En fräs monteras med verktygshållaren (14) och spännmuttern (9). Montera en fräs i följande ordning:

- Verktygshållaren måste sättas in i spännmuttern så att de båda är jämna på framsidan (6) (Fig. 8a).
- Vrid muttern med insatt verktygshållare två varv på motoraxeln och sätt in en fräs. Tryck på spännhylsolåset (8) för att blockera motoraxeln, och dra sedan åt spännhylsmuttern (9) med skruvnyckeln (21) (Fig. 8b).

 **SE UPP:** Felaktig montering av en fräs, vilket kan leda till att monteringsdelar går sönder (Fig. 8c).

Dra aldrig åt spännhylsmuttern (9) utan t ten fräs sitter ordentligt på skaftet. För mycket tryck kan skada verktygshållaren.

För att demontera fräsen, lossa först spännhylsmuttern (9) ett varv och fortsätt sedan att lossa den tills fräsen lossnar helt fritt från verktygshållaren.



WARNING: Använd alltid fräsar vars skaftdiameter exakt motsvarar verktygshållarens diameter. Fräsarna får inte ha en större diameter än 40 mm.

DRIFT



Bruksanvisning



WARNING: Läs alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämplbara bestämmelser.



WARNING: För att minska risken för allvarig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Korrekt handplacering - (Fig. 2)



WARNING: För att minska risken för allvarig personskada, använd **ALLTID** korrekt handplacering såsom visas.



WARNING: För att minska risken för allvarig personskada, **HÅLL ALLTID** verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

Korrekt handplacering kräver att båda händerna hålls på huvudhandtagen (2).

Uppstart av Verktyg - (Fig. 3)

- Slå på: dra ut strömbrytaren (6) (Fig. 3).
- Håll maskinen stadigt och säkert när du slår på den. Startreaktion.
- Avstängning: släpp strömbrytaren (6) (Fig. 3a).

Montering Strömbrytare Spak Lås - (Fig. 3b)

- Ta bort kontakten från No-Volt Släpp Strömbrytare (NVRs).

- Dra omkopplarspaken mot vredet och montera omkopplarspaken lås (26) över knappbasen och se till att framsidan av omkopplarspakslåset håller omkopplarspaken.
- Dra helt enkelt av strömbrytarens lås (26) för att ta bort.

! VARNING: Strömbrytaren lås får inte användas utan en No-Volt Släpp Strömbrytare (NVRs).

! VARNING: Strömbrytarlåset får endast användas när routern är fixerad i ett stativ eller routerbord. Får inte användas i handhållet läge.

Drift av Elektronik

- Elverket är utrustat med elektronik som har följande funktioner:
- Den begränsar startströmmen och gör att arbetshastigheten kan uppnås utan att ett reaktionsmoment uppstår när maskinen startas. Motorn startar inte plötsligt utan den maximala hastigheten uppnås efter två sekunder. Du kan börja arbeta efter den tiden.

- Den håller hastigheten mellan tomgång och arbetsbelastning nästan konstant och möjliggör därmed ett jämnt arbete. Den skyddar verket från överbelastning och motorn från överhettning. Vid kortvarig hög överbelastning eller långvarig låg överbelastning av verket begränsar den inbyggda överbelastningsskyddselektroniken verket drift, som vrider sig mycket långsamt. **Verket fungerar normalt om du stänger av det och startar om det.**

Om överbelastningsskyddet aktiveras ofta betyder det att verket är överbelastat och att motorn kan skadas eller att dess livslängd förkortas. Dessutom förbättrar överbelastning varken arbetets snabbhet eller kvalitet. Det rekommenderas att du inte belastar verket så mycket att det fortsätter att stänga av sig. På så sätt skyddar du verket. **Vi rekommenderar att du kyler ner verket utan belastning i minst en minut om flera begränsningsfunktioner förekommer.**






- Förval av hastighet gör det möjligt att justera hastigheten med tumhjulet (23).
- Säkerställer att samma rena och exakta finish uppnås i alla trä-, plast- och aluminiumkvaliteter.
- Ger möjlighet till individuell justering för att passa även fräsar med stor diameter och större säkerhet.

Justering av Rotationshastighet






Hastighetsjusteringshjulet (23) möjliggör hastighetsreglering från 9 000 till 27 000 varv per minut.

Rekommenderad tabell för att välja antal varv med hänsyn till materialet och fräsdiametern.

No.	Fart RPM
1	9,000
2	13,000
3	18,000
4	23,500
5	27,000

RPM RINGA	Ø 3-14	Ø 15-24	Ø 25-40	
5				
4				
3				
2				
1				
	HSS HM 	HM 	HM 	HSS HM 
				HSS HM 

Symboler för Material

-  Aluminium
-  Plast
-  Panel
-  Barrträ
-  Lövträ

Ta reda på motsvarande antal varv genom ett praktiskt test.

Arbeta med Elverket

Sekvens för Fräsning:

1. Välj fräs och sätt in den i verktyghållaren.
2. Ställ in önskat fräsdjup.
3. Slå på.

4. Sänk ner och lås.
5. Fräs arbetsstycket.
6. Frigör låset.
7. Stäng av.

Fräsning av Cirklar Eller Kurvor

- (Fig. 9)

Fäst styrningen (24) i bottenplattan (12) med hjälp av vingskruvarna (11). Montera delarna (17) och lås dem med hjälp av vingmuttern. Ta delarna till den svängbara punkten. Bestäm radien och ställ in den önskade längden, lås sedan vingmuttern (11).

Fräsning med Styrbussning

- (Fig. 10)

Styrbussning används för att fräsa och kopiera böjda former. Fäst den valda styrbussningen (13) på botten av basplattan med två skruvar M5. Bussningens slitring skjuts på mätarens kanter. Den del som ska bearbetas måste vara större än skillnaden mellan slitringens ytterkant och fräsens ytterkant för att få en korrekt kopia.

Matningsriktning – (Fig. 11)

Fräsning måste alltid utföras i motsatt riktning till rotationen, annars finns det risk för skada på grund av rekyl (reaktionsmoment).


Monteringspunkter i Basen för

Tillbehör (Fig. 12)

Den här fräsen har två M6 gängade hål som är inbyggda i basen vilket gör att den kan fästas mot andra tillbehör.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

 **VARNING:** För att minska risken för allvarig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En avsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Reparationer



VARNING: För att säkerställa produktens SÄKERHET och PÅLITLIGHET, ska reparationer, underhåll och justering (inklusive reparationer av nätsladden och inspektion och byte av borstar, om tillämpligt) utföras av Trend Tool Technology Ltd servicecenter eller ett Trend Tool Technology Ltd auktoriserat servicecenter.

Använd alltid identiska reservdelar.

Smörjning

- Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.

Rengöring



VARNING: Blås bort smuts och damm från huvudkåpan med torr luft varje gång du ser smuts samlas i och runt lufthål. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.



VARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga de material som används i dessa delar. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

Extra tillbehör



VARNING: Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av Trend, inte testats med den här produkten kan användning av sådana tillbehör med detta verktyg vara farlig. För att minska risken för skador bör endast rekommenderade tillbehör för Trend användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

Lagring

- Lägg tillbaka verktyget i förvaringslådan efter användning.

MILJÖSKYDD



Återvinn råmaterial istället för att kasta det som skräp.

Tillbehör och förpackningsmaterial skall sorteras och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Separat insamling. Denna produkt får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Hushållsbruk

Lokal bestämmelser kan gälla för separat insamling av elektriska produkter från hushåll, på återvinningsstationer eller hos återförsäljaren när du köper en ny produkt.

Ring Trend kundtjänst för råd om hur du skall avyttra oönskade Trend elektriska produkter på ett miljövänligt och säkert sätt eller besök www.trend-uk.com

Företagsanvändare

Ring Trend kundtjänst för avyttring av oönskade Trend elektriska produkter.

GARANTI

Denna enhet har tillverkargaranti i enlighet med villkoren på vår webbplats www.trend-uk.com

IT - T5E MK2

Grazie per aver acquistato questo prodotto Trend, progettato per prestazioni durature se utilizzato in conformità con queste istruzioni.

DATI TECNICI

Tensione	V AC	230-240
Typ		V2
Potenza nominale d'entrata	W	1010
Velocità a vuoto	min-1	9000-27000
Max. diametro della pinza di serraggio	mm	8
Profondità massima	mm	50
Max. diametro della fresa	mm	40
Peso	kg	2,85
Classe di protezione	II	2,85
Valori di rumorosità e/o di vibrazione (somma vettore triassiale) ai sensi della norma EN62841 2 17:		
Live o vibrazioni ah	m/s2	< 2,5
Incertezza della misura K	m/s2	1,5
Live o pressione acustica LpA	dB(A)	72
Live o rumore LwA	dB(A)	92
Incertezza della misura K	dB(A)	2,5

La vibrazione e/o il livello di emissione sonora indicato in questa scheda informativa è stato misurato in conformità con un test standardizzato fornito nella norma EN60745 e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: Il livello di emissione delle vibrazioni dichiarato rappresenta la principale applicazione dell'utensile. Tuttavia, se lo strumento viene utilizzato per applicazioni diverse, con accessori diversi o in condizioni di scarsa manutenzione, l'emissione delle vibrazioni potrebbe differire.

Ciò potrebbe aumentare significativamente il livello di esposizione durante il periodo di lavoro totale. Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni dovrebbe anche tenere conto dei tempi in cui l'utensile è spento o quando è in funzione ma non sta effettivamente effettuando il lavoro. Ciò potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione durante il periodo di lavoro totale. Individuare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti collaterali delle vibrazioni quali: manutenzione dell'utensile e degli accessori, tenere le mani al caldo, organizzazione degli schemi di lavoro.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni.

Definizioni: Linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di gravità per ciascuna parola segnale. Si prega di leggere il manuale e prestare attenzione a questi simboli.



PERICOLO: Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provocherà morte o lesioni gravi.



AVVERTENZA: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.



AVVISO: Indica una pratica non correlata a lesioni personali che, se non evitata, può causare danni alla proprietà.



Indica il rischio di scossa elettrica.



Indica il rischio di incendio.



AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER APPARATI ELETTRICI



AVVERTENZA: leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'apparato. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza Dell'area di Lavoro

a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.

b) Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.

c) Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze. Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2) Sicurezza Elettrica

a) Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra. Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.

b) Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi. Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.

c) Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità. Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.

d) Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

e) Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni. L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

f) Se è non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza Personale

a) Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali. Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.

b) Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari. L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.

c) Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire

l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato. Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di acceso provoca incidenti.

d) Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione. Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.

e) Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio. Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.

f) Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontano dalle parti in movimento. Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g) Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

h) Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi. Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

4) Uso e Manutenzione Dell'apparato Elettrico

a) Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire. L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.

b) Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento. Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettrotensile, se staccabile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.

d) Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni. Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.

e) Eseguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è

stata effettuata la corretta manutenzione.

f) Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti. La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

g) Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.

5) Assistenza

a) L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.

Istruzioni di sicurezza per elettrofresatrici

a) Eseguendo lavori in cui l'apparato da taglio può entrare in contatto con il cavo di alimentazione, afferrarlo solamente tramite le apposite impugnature isolanti. Il taglio di un filo elettrico sotto tensione mette sotto tensione le parti metalliche esposte dell'elettrotensile e potrebbe esporre l'operatore a una scossa elettrica.

b) Usare morse o altri metodi pratici per fissare e sostenere il pezzo in lavorazione su una piattaforma stabile. Un pezzo tenuto in mano o contro il corpo, può diventare poco stabile e causare la perdita di controllo.

c) Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio o grasso. Così facendo sarà possibile migliorare il controllo dell'elettrotensile.

d) Mantenere una presa salda sull'elettrotensile con entrambe le mani per opporsi al momento della forza iniziale. Mantenere sempre una presa stabile sull'elettrotensile durante l'uso.

e) Tenere le mani lontane dalla zona di taglio sopra e sotto la base. Non sai sporgersi al di sotto del pezzo da lavorare per nessuna ragione. Tenere la base dell'elettrofresatrice saldamente a contatto con il pezzo in lavorazione durante il taglio.

f) Non toccare mai la fresa subito dopo l'uso. Potrebbe essere incandescente.

g) Assicurarsi che il motore si sia arrestato completamente prima di posare l'elettrofresatrice.

Se la punta sta ancora girando nel momento in cui l'elettrofresatrice viene posata, potrebbe causare lesioni

a persone o danni materiale.

h) Assicurarsi che la fresa sia a una certa distanza dal pezzo in lavorazione prima di avviare il motore. Se la fresa è a contatto con il pezzo in lavorazione quando viene avviato il motore, potrebbe provocare il rimbalzo dell'elettrofresatrice, causando lesioni a persone o danni materiali.

i) La velocità consentita della punta da taglio deve essere almeno pari a quella massima indicata sull'elettrotensile. Se le punte da taglio funzionano più velocemente della loro velocità nominale, potrebbero rompersi e staccarsi.

j) Seguire sempre le raccomandazioni sulla velocità del produttore della fresa, in quanto alcune punte richiedono velocità specifiche per garantire sicurezza e prestazioni. Se non si è sicuri della velocità corretta o se si sta sperimentando qualsiasi tipo di problema, rivolgersi al produttore della fresa.

k) Non utilizzare punte con un diametro superiore a 40 mm in questo elettrotensile.

RISCHI RESIDUI



AVVERTENZA: consigliamo l'utilizzo di un dispositivo di corrente residua con una corrente nominale residua di 30mA o inferiore.

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Questi sono:

- Menomazioni uditive.
- Rischio di lesioni personali causate da schegge volanti.
- Rischio di bruciature causate da parti che si arroventano durante la lavorazione.
- Rischio di lesioni personali causate dall'utilizzo prolungato.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. La tensione di alimentazione elettrica fornita deve corrispondere al valore nominale indicato sulla targhetta.



L'elettrotensile è provvisto di doppio isolamento in conformità con EN62841; pertanto non è richiesto alcun cavo di terra.

In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, deve essere sostituito esclusivamente da Trend da un centro di assistenza autorizzato.



Utilizzo di un cavo di prolunga

Se è necessario un cavo di prolunga, utilizzare un cavo di prolunga approvato a 3 anime adatto per l'ingresso di alimentazione di questo elettrotensile (vedere i Dati tecnici). La dimensione minima del conduttore è 1,0 mm²; la lunghezza massima è 30 m.

Se si utilizza un avvolgitore, estrarre il cavo per l'intera lunghezza.

EQUIPAGGIAMENTO STANDARD

1 x Guida parallela e guance

1 x Pinza di serraggio ø 8 mm

1 x Boccola guida e di riproduzione ø 20 mm

1 x Compasso

1 x Adattatore per aspirapolvere

1 x Chiave a ganasce

- Verificare la presenza di danni all'utensile, alle parti o agli accessori che potrebbero essersi verificati durante il trasporto.
- Si prega di leggere attentamente e comprendere questo manuale prima dell'uso.

MARCATURA SULL'UTENSILE

Sullo strumento viene visualizzato il seguente pittogramma:



Leggere il manuale utente prima dell'uso.



Använd hörselskydd.



Använd ögonskydd



Använd ansiktsskydd

Posizione Codice Data

L'anno di fabbricazione è riportato sulla targhetta.

DESCRIZIONE - (Fig. 1)



AVVERTENZA: non modificare mai l'elettrotensile né alcuna sua parte. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.

1. Manopola
2. Indicatore di profondità
3. Arresto di profondità
4. Scatola motore
5. Cavo
6. Leva di comando

7. Impugnatura

8. Leva di bloccaggio

9. Dado di serraggio

10. Raccordo d'aspirazione

11. Vite a farfalla

12. Piastra di sostegno

13. Boccola di guida e di riproduzione

14. Pinza di serraggio

15. Arresto guida

16. Vite a farfalla

17. Compasso

18. Guida parallela

19. Rotella di regolazione (potenziometro)

20. Arresto revolver

21. Chiave a forcella

22. Vite a farfalla

23. Rotella di regolazione della velocità (potenziometro)

24. Barre di guida (2x)

25. Etichetta manopola a tuffo

26. Blocco della leva dell'interruttore

USO PREVISTO

Questa fresatrice è destinata alla fresatura di scanalature, bordi, profili e scanalature, nonché alla fresatura a copia-tura. A velocità ridotta, con l'apposita fresa, è possibile fresare anche leghe non ferrose.

Questo router è un utensile elettrico semi-professionale leggero.

NON utilizzare in condizioni di bagnato o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

NON lasciare che i bambini entrino in contatto con questo apparecchio. È necessaria la supervisione quando operatori inesperti utilizzano questo apparecchio.

- I bambini piccoli e gli infermi. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme senza supervisione
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) che soffrono di ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali; mancanza di esperienza, conoscenza o abilità a meno che non siano supervisionati da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non dovrebbero mai essere lasciati soli con questo prodotto.



ATTENZIONE: prima di azionare uno qualsiasi dei comandi, leggere le sezioni seguenti.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegarlo dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

Montaggio e Smontaggio d'Adattatore per Aspirapolvere - (Fig. 4)

Durante la fresatura, la levigatura ecc. del legno si formano segatura e polvere, i quali mettono in pericolo la vostra sicurezza e salute. L'aspirazione della polvere previene l'inquinamento dell'aria, nocivo alla respirazione, e facilita l'eliminazione dei rifiuti. È possibile montare l'aspiratore sulla parte anteriore o quella posteriore. Se l'aspiratore è montato sulla parte anteriore non è possibile raggiungere la piena profondità di fresatura.

- L'allacciamento dell'aspiratore (10) va montato sul support (12) in modo da inserirlo prima sotto il bordo d'incastro (3) dalla parte sinistra e quindi spingendo la bocca verso il basso (3) fino al suo blocco automatic (Fig. 4a).
- L'allacciamento dell'aspiratore va quindi collegato al tubo d'aspirazione dell'aspiratore domestico.
- Per lo smontaggio bisogna innanzitutto spingere fortemente il giunto (10) verso sinistra fino a far deformare il perno sinistro e liberare quello destro. L'allaccio va quindi sollevato dal perno destro e tolto.
- È possibile montare l'aspiratore sulla parte anteriore o quella posteriore. Se l'aspiratore è montato sulla parte anteriore non è possibile raggiungere la piena profondità di fresatura.

Etichetta della Freccia della Maniglia di Bloccaggio a Immersione del Rac-cordo - (Fig. 5)

Rimuovere la freccia di direzione dalla carta di supporto e applicarla alla maniglia di bloccaggio a tuffo.

La punta della freccia solida dovrebbe puntare lontano dalla parte anteriore del router.

Regolazione della Guida Parallela - (Fig. 6)

La guida di scorrimento laterale va usata per la sfogliatura degli strati del legno (impiallacciatore) per l'esecuzione di scanalature di varie forme in base alla scelta dei profili di fresatura. Per la sfogliatura sono particolarmente adatte le frese al carburo, in quanto consentono un taglio netto ed hanno una lunga durata. Fissare gli alberi di guida (24) con le due viti a farfalla (11) sulla piastra di appoggio (12) della fresatrice. Regolare la guida parallela (12) secondo la misura desiderata e serrare fortemente tramite le viti a farfalle (16). Per una regolazione precisa,

allentare le viti a farfalla. Procedere alla regolazione precisa tramite la rotella di regolazione (19) e bloccare quindi le viti (16). Un giro completo della rotella di regolazione corrisponde ad uno spostamento di 1,25 mm.

Impostazione della Profondità di Fresatura - (Fig. 7)

La profondità di fresatura va regolata con le viti sulla manichetta a pistola (20) assieme al limitatore a perno con l'indicatore (3).

È possibile spostare l'indicatore della profondità a pia-cimento lungo la guida di scorrimento impostando il valore adatto sulla scala (2). L'ampiezza della possibile im-po-stazione è di 50 mm. Le tre viti sulla manichetta a pistola (20) consentono l'impostazione di tre profondità di fresa-tura. A profondità impostata bisogna stringere la vite (22).

- Abbassare e bloccare il tuffo della fresatrice all'altezza desiderata ruotando la maniglia di blocco del tuffo (1).
- Per sbloccare la maniglia di blocco dell'immersione, la molla telescopica incorporata riporta la fresatrice nella posizione originale.

Serraggio delle Frese - (Fig. 8)



La fresa va fissata per mezzo del mandrino (14) e del bullone (9).

La maniera corretta per il serraggio della fresa è la seguente:

- Il mandrino deve essere inserito nel bullone in modo che il bullone ed il mandrino siano allineati dalla parte anteriore (Fig. 8a).
- Il bullone con il mandrino inserito va stretto per due giri sull'albero del motore, dopo di che si inserisce la fresa. Premendo il pulsante di arresto (8) si blocca l'albero del motore e quindi la chiave a forcetta (21) stringa il dado di serraggio (9) (Fig. 8b).



ATTENZIONE: Non bloccare mai il dado di serraggio senza aver bloccato in precedenza una pinza di serraggio e una fresa (Fig. 8c).

Non stringere mai la pinza di serraggio senza la fresa inserita. La pinza di serraggio può rompersi.

Per smontare la fresa bisogna prima allentare con un giro il dado di serraggio (9), per proseguire poi con l'allentamento fino alla completa liberazione della fresa.

Per smontare la fresa bisogna prima allentare con un giro il bullone di serraggio (9), per proseguire poi con l'allentamento fino alla completa liberazione della fresa.



AVVERTENZA: Usare sempre frese con il diametro dell'albero che corrisponde al mandrino di serraggio. Non è consentito usare frese del diametro superiore a 40 mm.

FUNZIONAMENTO



Istruzioni per l'uso



AVVERTENZA: attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegarlo dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

Posizionamento corretto delle mani - (Fig. 2)



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere SEMPRE le mani nella posizione corretta, come illustrato.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, mantenere SEMPRE una presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani prevede entrambe le mani sulle impugnature principali.

Avvio dell'Utensile - (Fig. 3)

- Accensione: tirare la leva d'inserimento dell'interruttore (6) (Fig. 3).
- Con l'accensione, tenere ben ferma la macchina. Reazione all'avviamento.
- Disinserimento: rilasciare la leva d'inserimento dell'interruttore (6) (Fig. 3a).

Blocco della Palanca Interruttore di Montaggio - (Fig. 3b)

- Retire el enchufe del interruptor de liberación libre de voltaje (NVRs).
- Tire de la palanca del interruptor hacia la perilla y coloque el bloqueo de la palanca del interruptor en la base de la perilla, asegurándose de que la parte delantera del bloqueo de la palanca del interruptor sostenga la palanca del interruptor.
- Para quitarlo, simplemente tire de la palanca de bloqueo del interruptor para alejarla de la palanca del interruptor (26).



AVVERTENZA: El bloqueo de la palanca del interruptor no debe usarse sin un interruptor de voltaje (NVRs).



AVVERTENZA: El bloqueo de la palanca del interruptor debe ser utilizado solo cuando el router es fijado su un soporte o un tavolo del router. No se debe utilizar en modo portátil.



Funzionamento dell'Elettronica

L'utensile è dotato di elementi elettronici per le seguenti funzioni:

- Limita la corrente di avviamento consentendo all'utensile di avviarsi senza sbalzi. Dopo l'accensione il motore non parte bruscamente, ma raggiunge la velocità piena dopo due secondi. Passato questo periodo è possibile iniziare con il lavoro.
- Impedisce la riduzione del numero di giri durante la sollecitazione garantendo in tal modo un lavoro uniforme.
- Impedisce l'avviamento incontrollato dell'utensile. Impedisce il funzionamento dell'utensile nel caso il suo interruttore si trovi in posizione d'accensione prima dell'allacciamento alla rete elettrica oppure insorgano delle irregolarità di tensione durante il lavoro (blackout e ripristino dell'elettricità). **Disinserendo e azionando nuovamente l'interruttore l'utensile riprenderà a funzionare normalmente.** Protegge il motore dal sovraccarico e dal surriscaldamento. In caso di grande sovraccarico temporaneo o di basso sovraccarico duraturo, il dispositivo elettronico limita il funzionamento dell'utensile riducendo la sua velocità. **Disinserendo e azionando nuovamente l'interruttore l'utensile riprenderà a funzionare normalmente.**

L'attivazione frequente del riduttore indica un sovraccarico costante dell'utensile che può portare ad un'avaria del motore o alla riduzione del periodo di durata dell'utensile.

Onde preservare l'utensile, consigliamo di non esercitare una sollecitazione tale da causare il suo blocco.

In caso di un paio di attivazioni consecutive del riduttore, consigliamo di raffreddare l'utensile lasciandolo funzionare a vuoto per almeno un minuto.

- Il regolatore della velocità consente l'impostazione di vari numeri di giri mediante il pulsante (23).
- Assicura la stessa accurata finitura in ogni tipo di legno, naturale o composto, plastica e alluminio.
- Permette di adattare la velocità alle esigenze dell'utilizzatore e di garantire contemporaneamente la massima sicurezza d'uso soprattutto con frese di grosso diametro potendo disporre di grande possibilità di regolazione della velocità.

Regolazione della Velocità di Rotazione

Usando il pulsante di regolazione (23) si può ottenere un passaggio scorrevole tra i 9000 e 27000 giri/min.

Tabella dei valori consigliati nella scelta della regolazione in rapporto al materiale in lavorazione e al diametro della fresa.

No.	Speed RPM
1	9,000
2	13,000
3	18,000
4	23,500
5	27,000

RPM QUADRANTE	Ø 3-14	Ø 15-24	Ø 25-40
5			
4			
3			
2			
1			
	HSS HM ALUMINIUM ALLOY	HM PVC	HSS HM SOFT WOOD
		HM HARD WOOD	HSS HM HARD WOOD

Simboli dei Materiali



Alluminio



Plastica



Pannelli compensati



Legno dolce



Legno duro

Trovare la velocità di rotazione adatta con una prova pratica.

Lavora con lo Strumento

Seguila sempre la stessa sequenza di azioni nell'utilizzo della vostra fresatrice:

1. Scegliete la fresa e montatela
2. Regolate la voluta profondità di taglio
3. Accendete la fresatrice
4. Affondate la fresa nel pezzo e bloccate
5. Eseguite la fresatura
6. Alzate la fresa
7. Spegnete la fresatrice

Fresatura ad Arco - (Fig. 9)

Fissare la barra di guida (24) nella piastra di appoggio (12) tramite la vite a farfalle (11). Montare la punta secca (17) e bloccarla tramite il suo dado a farfalla. Spostare la punta sul punto di rotazione.

Utilizzo del Cilindro Copiativo - (Fig. 10)

Il cilindro copiativo serve per la fresatura e la copiatura di forme curvate. Il cilindro copiativo prescelto (13) va fissato sul supporto della fresa dalla parte inferiore mediante due viti M5. L'anello di usura della boccola è posato sul bordo della sagoma. Il pezzo da lavorare deve possedere dimensioni superiori alla differenza fra il bordo esterno dell'anello di usura e il bordo esterno della fresa per poter ottenere una copia esatta.

Direzione di Fesatura - (Fig. 11)

La fresatura viene sempre effettuata nella direzione inversa al senso di rotazione (senso inverso) della fresatrice, allo scopo di evitare rischi di lesioni a seguito di bruschi contraccolpi della macchina (coppia di reazione).

Punti di Fissaggio per gli Accessori sulla Base (Fig. 12)

Nella base di questa elettrofresatrice sono presenti due M6 fori filettati che permettono di fissarla ad altri accessori.

MANUTENZIONE

Questo apparato è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegarlo dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

Riparazioni



AVVERTENZA: oper garantire la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni, la manutenzione e la regolazione (incluse le riparazioni del cavo di alimentazione e l'ispezione e la sostituzione delle spazzole, ove applicabile) devono essere eseguite da un centro di assistenza di fabbrica Trend o da un centro di assistenza autorizzato Trend. Utilizzare sempre pezzi di ricambio originali.

Lubrificazione

- L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.

Pulizia



AVVERTENZA: soffiare via la polvere dall'aggiornamento con aria compressa, non appena vi sia sporco visibile all'interno e interno all prese d'aria di ventilazione.

Quando si esegue questa procedura indossare occhiali di protezione e mascherine antipolvere omologati.



AVVERTENZA: non utilizzare solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'apparato. Questi prodotti chimici indeboliscono i materiali utilizzati per questi componenti. Utilizzare un panno inumidito solo con acqua e sapone delicato. Non far penetrare del liquido all'interno dell'apparato, e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

Accessori opzionali



AVVERTENZA: Siccome gli accessori diversi da quelli offerti da Trend, non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori con questo apparato potrebbe risultare rischioso. Per ridurre il rischio di lesioni, soltanto gli accessori Trend devono essere utilizzati con questo prodotto.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori idonei.

Conservazione

- Dopo l'uso, riporre la fresatrice nel suo imballaggio.



PROTEZIONE AMBIENTALE



Riciclare le materie prime anziché smaltirle come rifiuti.

Accessori e imballaggio devono essere smistati per un riciclaggio ecocompatibile.

Raccolta separata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Utente residenziale

I regolamenti locali possono fornire una raccolta separata dei prodotti elettrici rispetto ai rifiuti domestici, presso siti di riciclaggio comunali o il rivenditore quando si acquista un prodotto nuovo. Contattare l'assistenza clienti di Trend per suggerimenti su come smaltire i prodotti elettrici Trend indesiderati in modo ecocompatibile, oppure visitare il sito www.trend-uk.com

Utenti aziendali

Contattare l'assistenza clienti di Trend per lo smaltimento dei prodotti elettrici Trend indesiderati.

GARANZIA

Il prodotto è corredato da una garanzia del produttore in linea con le condizioni riportate sul nostro sito www.trend-uk.com

PL - T5E MK2

Dziękujemy za zakup tego produktu marki Trend, który pod warunkiem eksploatacji zgodnie z niniejszą instrukcją powinien pracować przez wiele lat.

DANE TECHNICZNE

Napięcie	V AC	230-240
Type		V2
Moc znamionowa	W	1010
Prędkość bez obciążenia	min-1	9000-27000
Średnica tulei zaciskowej	mm	8
Głębokość frezowania	mm	50
Maksymalna średnica frezowania	mm	40
Waga	kg	2,85
Klasa izolacji	II	2,85
Insulation class	II	
Wartości hałasu i wibracji (suma wektorowa triax) zgodnie z EN62841-2-17:		
Poziom wibracji ah	m/s ²	< 2,5
Niepewność pomiaru K	m/s ²	1,5
Poziom mocy akustycznej LpA	dB(A)	72
Poziom hałasu LWA	dB(A)	92
Niepewność pomiaru K	dB(A)	2,5

Poziom wibracji i/lub emisji hałasu podany w tej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze znormalizowanym testem podanym w EN62841 i może być użyty do porównania jednego narzędzia z drugim. Może służyć do wstępnej oceny narażenia.

OSTRZEŻENIE: Deklarowany poziom emisji drgań reprezentuje główne zastosowanie narzędzia. Jeśli jednak narzędzie jest używane do różnych zastosowań, z różnymi akcesoriami lub jest nieprawidłowo konserwowane, poziom emisji drgań może się różnić.

Może to znacznie zwiększyć poziom narażenia w całym okresie pracy. Oszacowanie poziomu narażenia na wibracje powinno również uwzględniać okresy, w których narzędzie jest wyłączone lub gdy pracuje, ale faktycznie nie wykonuje pracy. Może to znacznie obniżyć poziom narażenia w całym okresie pracy. Określić dodatkowe środki bezpieczeństwa chroniące operatora przed skutkami ubocznymi wibracji, takie jak: konserwacja narzędzia i akcesoriów, utrzymywanie ciepłoty rąk, organizacja schematów zmian roboczych.



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przeczytaj instrukcję obsługi.

Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Poniższe definicje opisują poziom ważności każdego słowa sygnałowego. Proszę przeczytać instrukcję i zwrócić uwagę na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Wskazuje na nieuchronnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.



OSTRZEŻENIE: Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



PRZESTROGA: Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.



UWAGA: Oznacza praktykę niezwiązaną z obrażeniami ciała, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować uszkodzenie mienia.



Oznacza ryzyko porażenia prądem.



Oznacza ryzyko pożaru



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI



OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi, dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

NALEŻY ZACHOWAĆ WSZYSTKIE PRZEPISY I WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA DALSZEGO ZASTOSOWANIA.

Pojęcie "elektronarzędzie" odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i zapewnić dobre oświetlenie. Nieporządek i brak właściwego oświetlenia sprzyjają wypadkom.

b) Elektronarzędzi nie należy używać w środowiskach zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.

c) Podczas użytkowania urządzenia należy zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości. Czynniki rozpraszające mogą spowodować utratę panowania nad elektronarzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazd. Nie wolno w żadnej sytuacji i w żaden sposób modyfikować wtyczek. Podczas pracy elektronarzędziami z uzziemieniem ochronnym nie wolno stosować żadnych wtyków adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) Należy unikać kontaktu z uzziemionymi elementami lub zwartymi z masą, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

c) Elektronarzędzi nie wolno narażać na kontakt z deszczem ani wilgocią. Przedostanie się wody do wnętrza obudowy zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

d) Nie używać przewodu zasilającego do innych celów. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia ani przesuwania elektronarzędzia; nie wolno też wyjmować wtyczki z gniazda, pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) Używając elektronarzędzia na świeżym powietrzu, należy upewnić się, że przedłużacz jest przeznaczony do pracy na zewnątrz. Użycie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) Jeżeli nie ma innej możliwości, niż użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy

podłączyć je do źródła zasilania wyposażonego w wyłącznik ochronny różnicowoprądowy. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

a) Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować czujność, każdą czynność wykonywać ostrożnie i z rozwagą. Nie przystępować do pracy elektronarzędziem w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy może grozić bardzo poważnymi obrażeniami ciała.

b) Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne. Środki ochrony osobistej, np. maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie, kask ochronny czy ochraniacze na uszy, w określonych warunkach pracy obniżają ryzyko obrażeń ciała.

c) Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub podłączeniem akumulatora, podniesieniem albo transportem urządzenia, należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na włączniku/wyłączniku lub włożenie do gniazda sieciowego wtyczki włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia nastawcze i klucze maszynowe. Narzędzia lub klucze, pozostawione w ruchomych częściach urządzenia, mogą spowodować obrażenia ciała.

e) Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. Dzięki temu można będzie łatwiej zapanować nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

f) Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

g) Jeżeli producent przewidział możliwość podłączenia odkurzacza lub systemu odsysania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i są prawidłowo stosowane. Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie zdrowia pyłami.

h) Nie wolno dopuścić, aby rutyna, nabyta w wyniku częstej pracy elektronarzędziem, zastąpiła ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa. Brak ostrożności i rozwagi podczas obsługi elektronarzędzia może w ułamku powodować ciężkie obrażenia.

4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

a) Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie elektronarzędzie do wykonywanej czynności. Odpowiednio dobrane elektronarzędzie wyko-

na pracę lepiej i bezpieczniej, z prędkością, do jakiej jest przystosowane.

b) Nie należy używać elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem/wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą wyłącznika/wyłącznika, stwarza zagrożenie i musi zostać naprawione.

c) Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nas-tawczych, przed wymianą osprzętu lub przed odłożeniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i/lub usunąć akumulator. Ten środek ostrożności ogranicza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które nie są z nim obeznane lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonego użytkownika są niebezpieczne.

e) Elektronarzędzia i osprzęt należy utrzymywać w nienagannym stanie technicznym. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy nie doszło do uszkodzenia niektórych części oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.

f) Należy stale dbać o czystość narzędzi skrawających i regularnie je ostrzyć. Starannie konserwowane, ostre narzędzia skrawające rzadziej się blokują i są łatwiejsze w obsłudze.

g) Elektronarzędzi, osprzętu, narzędzi roboczych itp. Należy używać zgodnie z ich instrukcjami oraz uwzględniać warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Wykorzystywanie elektronarzędzi do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.

h) Uchwyty i powierzchnie chwytowe powinny być zawsze suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Serwis

a) Prace serwisowe przy elektronarzędziu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. W ten sposób zagwarantowana jest bezpieczna eksploatacja elektronarzędzia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z frezarkami górnoprzecionowymi

a) Podczas wykonywania prac elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzch-

nie, ponieważ frez mógłby natrafić na własny przewód zasilający. Przecięcie przewodu elektrycznego pod napięciem może spowodować przekazanie napięcia na nieizolowane części metalowe elektronarzędzia, grożąc porażeniem prądem elektrycznym.

b) Należy zastosować zaciski lub inne podobne narzędzia, aby zabezpieczyć i unieruchomić obrabiany element na stabilnym podłożu. Trzymanie obrabianego elementu w ręku lub podpieranie go ciałem nie zapewnią odpowiedniej stabilności i może prowadzić do utraty kontroli nad nim.

c) Utrzymuj uchwyty suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Umożliwi to lepszą kontrolę nad narzędziem.

d) Elektronarzędzie należy trzymać podczas pracy mocno w obydwu rękach i zapewnić bezpieczną pozycję pracy. Prowadzenie elektronarzędzia obręcz sprzyja bezpieczeństwu pracy.

e) Trzymać dłonie z dala od obszaru pracy frezarki i zachować bezpieczną ich odległość od obracającego się frezu. Pod żadnym pozorem nie sięgaj pod obrabiany przedmiot. Utrzymuj stały kontakt podstawy frezarki z obrabianym przedmiotem podczas cięcia.

f) Nigdy nie dotykaj wiertła bezpośrednio po użyciu. Może być bardzo gorąco.

g) Przed odłożeniem elektronarzędzia należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu. Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.

h) Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że frez nie dotyka przedmiotu obrabianego. Jeśli frez styka się z obrabianym przedmiotem podczas uruchamiania silnika, frezarka może podskoczyć, powodując uszkodzenie lub obrażenia ciała.

i) Dopuszczalna prędkość obrotowa stosowanego frezu nie może być mniejsza niż podana na elektronarzędziu maksymalna prędkość obrotowa. Frezy, obracające się z prędkością większą niż dopuszczalna, mogą się pofamać, a ich fragmenty rozprysnąć.

j) Zawsze postępuj zgodnie z zaleceniami producenta bitów dotyczącymi prędkości, ponieważ niektóre konstrukcje bitów wymagają określonych prędkości ze względu na bezpieczeństwo lub wydajność. Jeśli nie masz pewności co do odpowiedniej prędkości lub masz jakikolwiek problem, skontaktuj się z producentem bitu.

k) Nie używaj w tym narzędziu frezów większych niż 40 mm.

RYZYKA REZYDUALNE

Zalecamy stosowanie RCD o prądzie różnicowym 30 mA lub mniejszym.

Pomimo zastosowania odpowiednich przepisów bezpieczeństwa i wdrożenia urządzeń zabezpieczających,

niektórych ryzyk szczątkowych nie da się uniknąć. To są:

- Upośledzenie słuchu.
- Ryzyko zranienia przez unoszące się cząstki.
- Niebezpieczeństwo poparzenia wskutek nagrzewania się akcesoriów podczas pracy.
- Ryzyko obrażeń w wyniku długotrwałego użytkowania.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE



Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przeznaczony tylko do jednego napięcia. Zawsze sprawdzaj, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.



Twoje narzędzie jest podwójnie izolowane zgodnie z EN62841; dlatego nie jest wymagany przewód uziemiający.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalnie przygotowany przewód dostępny w organizacji serwisowej Trend.



Korzystanie z przedłużacza

Przedłużacz nie powinien być używany, chyba że jest to absolutnie konieczne. Użyj zatwierdzonego przedłużacza odpowiedniego do zasilania ładowarki (patrz Dane techniczne). Minimalny rozmiar drutu to 1,0 mm²; maksymalna długość to 30 m.

Używając bębna kablowego, zawsze całkowicie rozwijaj kabel.

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE

- 1 x Ogranicznik boczny
- 1 x Dzielniki
- 1 x Klucz płaski
- 1 x Tuleja prowadząca Ø 20 mm
- 1 x Tuleja zaciskowa Ø 8 mm
- 1 x Adapter do odsysania pyłu
- 1 x Ogranicznik kierunkowy

- Sprawdź, czy narzędzie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- Poświęć trochę czasu na dokładne przeczytanie i zrozumienie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi.

OZNACZENIA NA NARZĘDZIE

Na narzędziu widoczne są następujące piktogramy:



Przeczytaj instrukcję obsługi przed użyciem.



Nosić ochronę słuchu.



Nosić okulary ochronne.



Nosić ochronę twarzy.

Pozycja kodu daty

Rok produkcji znajduje się na tabliczce znamionowej.

OPIS - (Fig. 1)



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie modyfikuj elektronicznego narzędzia ani żadnej jego części. Może to spowodować uszkodzenie lub obrażenia ciała.

1. Blokada frezarki
2. Skala wskazująca głębokość frezowania
3. Ogranicznik głębokości
4. Obudowa silnika
5. Kabel
6. Dźwignia włączania i wyłączania
7. Uchwyt
8. Blokada tulei zaciskowej
9. Nakrętka z tuleją zaciskową
10. Adapter do odsysania pyłu
11. Śruba motylkowa
12. Płyta podstawy
13. Reprodukcyjna i prowadzenie tulei
14. Tuleja zaciskowa
15. Ogranicznik kierunkowy
16. Śruba motylkowa
17. Kompas
18. Ogranicznik boczny
19. Przycisk regulacji
20. Blokada wieżyczki
21. Klucz płaski
22. Śruba motylkowa
23. Koło regulacji prędkości obrotowej
24. Szyna prowadząca (2x)
25. Etykieta pokrętła blokady głębokości
26. Blokada dźwigni przelącznika

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do frezowania wpus-

tów, krawędzi, profili i rowków podłużnych w drewnie, tworzywach

sztucznych i lekkich materiałach budowlanych, a także do frezowania kopiowego, z wykorzystaniem powierzchni oporowej.

Przy zredukowanej prędkości obrotowej i zastosowaniu odpowiednich frezów możliwa jest także obróbka metali nieżelaznych

NIE WOLNO używać w mokrych warunkach lub w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.

NIE WOLNO dopuścić dzieci do kontaktu z narzędziem. W przypadku korzystania z tego narzędzia przez nieoświadczonych operatorów wymagany jest nadzór.

- Małe dzieci i niedołążni. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci lub osoby niedołążne bez nadzoru.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi; brak doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny być pozostawione same z tym produktem.



UWAGA: Przed uruchomieniem któregośkolwiek z elementów sterujących przeczytaj następujące sekcje

MONTAŻ I REGULACJE



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłącz narzędzie i odłącz je od źródła zasilania przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji lub usunięciem/założeniem nasadek lub akcesoriów. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia.

Montaż i Demontaż Adaptera do Odsysania Pyłu - (Fig. 4)

Podczas frezowania i szlifowania drewna powstają trociny i pyły, które zagrażają bezpieczeństwu i zdrowiu. Odsysanie pyłu zapobiega zanieczyszczeniu wdychanego powietrza i ułatwia usuwanie odpadów.

Adapter do odsysania pyłu może być zamontowany z przodu lub z tyłu. W przypadku montażu na przodzie nie będzie można osiągnąć maksymalnej głębokości frezowania.

- Zamontuj adapter do odsysania pyłu (10) na płycie głównej (12), klikając go pod rowkiem krawędziowym (3), po lewej stronie, a następnie dociśnij go w dół (3), aby automatycznie zablokować (Fig. 4a).
- Podłącz adapter do odsysania pyłu do węża ssącego odkurzacza.
- W celu jego usunięcia należy najpierw mocno popch-

nąć adapter (10) w lewo, tak aby lewy trzpień został zdeformowany, a prawy zwolniony. Podnieś adapter z prawego trzpienia i wyjmij go.

- Adapter do odsysania pyłu może być zamontowany z przodu lub z tyłu. W przypadku montażu na przodzie nie będzie można osiągnąć maksymalnej głębokości frezowania.

Montaż uchwytu blokady zapadkowej Etykieta ze strzałką - (Fig. 5)

Usuń strzałkę kierunkową z podkładu i przyłóż do uchwytu blokującego zagłębienie.

Solidna strzałka powinna być skierowana w stronę przeciwną do przodu routera.

Regulacja Ogranicznika Boczno- go - (Fig. 6)

Ogranicznice boczne służą do przycinania okładzin drewnianych (fornirów) do wykonywania rowków o różnych formach z uwzględnieniem doboru profili tnących. Frezy z końcówkami węglowymi nadają się szczególnie do okrawania, ponieważ zapewniają czyste cięcia i mają długą żywotność.

Zamocuj szyny prowadzące (24) za pomocą obu śrub motylkowych (11) na płycie głównej (12) przecinarki.

Ustaw prowadnicę równoległą (12) na wymagany wymiar i mocno dokręć śrubami motylkowymi (16).

W celu dokładnej regulacji należy poluzować śruby motylkowe (16). Dokonaj dokładnej regulacji za pomocą przycisku regulacyjnego (19) i zablokuj śruby (16). Jeden obrót przycisku regulacyjnego odpowiada przesunięciu o 1,25 mm.

Regulacja Głębokości Cięcia - (Fig. 7)

Głębokość cięcia można regulować śrubami na blokadzie (20), wraz z ogranicznikiem głębokości ze wskaźnikiem (3).

Wskaźnik głębokości można swobodnie przesuwając wzdłuż prowadnicy, a odpowiednią wartość ustawia się na skali wskaźnika (2). Zakres głębokości wynosi 50 mm. Trzy śruby na ograniczniku (20) umożliwiają wstępne ustawienie trzech głębokości cięcia. Po wyregulowaniu głębokości zamocuj śrubę (22).

- Zamocuj stół frezarski na żądanej wysokości za pomocą dźwigni (1).
- Wbudowana sprężyna teleskopowa powoduje powrót stołu frezarskiego do pierwotnej pozycji po zwolnieniu dźwigni.

Mocowanie Frezów - (Fig. 8)

Frez jest mocowany za pomocą tulei zaciskowej (14) i nakrętki zaciskowej (9). Frezy mocowane są w następującej kolejności:


Tuleja zaciskowa musi być włożona w nakrętkę zaciskową tak, aby obie były zlicowane od strony czołowej. (Fig. 8a)

Obróć nakrętkę z włożoną tuleją zaciskową o dwa obroty na wale silnika i włoż frez. Wciśnij blokadę tulei zaciskowej (8), aby zablokować wał silnika, a następnie dokręć nakrętkę tulei zaciskowej (9) za pomocą klucza płaskiego (21) (Fig. 8b).

 **OSTROŻNOŚĆ:** Nieprawidłowy montaż frezu może spowodować pęknięcie części montażowych (Fig. 8c).

Nigdy nie dokręcaj mocno na wałku nakrętki tulei zaciskowej (9) bez frezu. Zbyt duży nacisk może uszkodzić tuleję zaciskową.

Aby zdemontować frez, należy najpierw poluzować nakrętkę tulei zaciskowej (9) o jeden obrót, a następnie kontynuować luzowanie aż do momentu, gdy frez swobodnie wyjdzie z tulei zaciskowej.


 **OSTRZEŻENIE:** Zawsze stosuj frezy, których średnica odpowiada dokładnie średnicy tulei zaciskowej. Frezy nie mogą mieć średnicy większej niż 40 mm.

DZIAŁANIE



Instrukcja użycia

 **OSTRZEŻENIE:** Zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.

 **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłącz narzędzie i odłącz je od źródła zasilania przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji lub usunięciem/założeniem nasadek lub akcesoriów. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia.

Właściwa pozycja dłoni – (Fig. 2)

 **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** używaj prawidłowej pozycji rąk, jak pokazano.

 **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** trzymaj mocno w oczekiwaniu na nagłą reakcję.


Właściwa pozycja dłoni wymaga obu rąk na głównych uchwytach.


Uruchomienie Urządzenia - (Fig. 3)

- Włączanie: wyciągnij dźwignię przełącznika (6).
- Przy włączaniu przytrzymaj maszynę w bezpieczny sposób. Rozpoczęcie działania.
- Wylączenie: zwolnij dźwignię przełącznika (6) (Fig. 3a).

Montaż blokady dźwigni przełącznika – (Fig. 3b)

- Wyjąć wtyczkę z wyłącznika beznapięciowego (NVRs).
- Pociągnij dźwignię przełącznika w kierunku pokrętła i załóż blokadę (26) dźwigni przełącznika na podstawę pokrętła, upewniając się, że przód blokady dźwigni przełącznika przytrzymuje dźwignię przełącznika.
- Aby wyjąć, wystarczy pociągnąć za blokadę (26) dźwigni wyłącznika.

 **OSTRZEŻENIE:** Blokada dźwigni przełącznika nie może być używana bez odłącznika beznapięciowego (NVRs).

 **OSTRZEŻENIE:** Blokada dźwigni przełącznika może być używana tylko wtedy, gdy frezarka jest zamocowana na stojaku lub stole frezarki. Nie używać w trybie ręcznym.

Obsługa Urządzeń Elektronicznych

Elektronarzędzie jest wyposażone w elektronikę, która posiada następujące funkcje:

- Ogranicza prąd rozruchowy i tym samym umożliwia osiągnięcie prędkości roboczej bez wywoływania momentu reakcyjnego przy uruchamianiu maszyny. Silnik sam nagle nie startuje, ale maksymalną prędkość osiąga po dwóch sekundach. Po tym czasie możesz rozpocząć pracę.
- Utrzymuje on prędkość pomiędzy obciążeniem zerowym a roboczym na prawie stałym poziomie, co umożliwi równomierną pracę.
- Chroni urządzenie przed przeciążeniem, a silnik przed przegrzaniem. Przy krótkim wysokim przeciążeniu lub długim niskim przeciążeniu urządzenia, wbudowana elektronika zabezpieczająca przed przeciążeniem ogranicza pracę urządzenia, które zacznie obracać się bardzo powoli. **Urządzenie będzie działać normalnie, po jego wylączeniu i ponownym uruchomieniu.**

Częste działanie zabezpieczenia przeciążeniowego oznacza, że urządzenie jest nadmiernie przeciążone i może dojść do uszkodzenia silnika lub skrócenia jego żywotności. Dodatkowo nadmierne przeciążenie nie poprawi ani szybkości, ani jakości pracy. Zaleca się, aby nie wywierać zbyt dużego nacisku na

urządzenie, aby ciągle się wyłączało. W ten sposób chronisz urządzenie. **W przypadku kilku kolejnych funkcji ograniczających zalecamy schłodzenie urządzenia bez obciążenia przez co najmniej jedną minutę.**







- Preselekcja prędkości umożliwia regulację prędkości za pomocą pokrętki (23)
- Zapewnia to uzyskanie tego samego czystego i dokładnego wykończenia we wszystkich gatunkach drewna, tworzyw sztucznych i aluminium.
- Pozwala na indywidualne dopasowanie do nawet dużych średnic noży i bezpieczeństwo tarki.

Regulacja Prędkości Ustawiania Obrotów

Koło regulacji prędkości (24) umożliwia płynną regulację prędkości w zakresie od 9000 do 27000 obr.

Zalecana tabela doboru liczby obrotów do obrabianego materiału i średnicy wiertła

No.	Speed RPM
1	9,000
2	13,000
3	18,000
4	23,500
5	27,000

RPM TARCZA	∅ 3-14	∅ 15-24	∅ 25-40
5			
4			
3			
2			
1			
	HSS HM 	HM 	HM 
	HSS HM 	HSS HM 	HSS HM 

Symbols of Materials



Aluminium



Tworzywa sztuczne



Panele



Drewno miękkie



Drewno twarde

Znajdź odpowiednią liczbę obrotów przeprowadzając test praktyczny.

Praca z Elektronarzędziem

Kolejność Cięcia

1. Wybierz frez i włóż go w tuleję zaciskową.
2. Ustaw wymaganą głębokość cięcia.
3. Włącz.
4. Wprowadź go w dół i zablokuj.
5. Wyfrezuj pożądany element.
6. Zwolnij blokadę frezarki.
7. Wyłącz.

Frezowanie Okręgów lub Łuków - (Fig. 9)



Zamocuj prowadnicę (24) w płycie głównej (12) za pomocą śrub motylkowych (11). Zamontuj przegrody (17) i zablokuj je za pomocą nakrętki motylkowej. Doprowadź przekładki do punktu obrotu. Ustal promień i ustaw wymaganą długość, a następnie zablokuj nakrętkę motylkową (11).

Wytycz Trasę za Pomocą Tulei Prowadzącej - (Fig. 10)



Tuleja prowadząca służy do frezowania i kopiowania zakrzywionych kształtów. Zamocuj wybraną tuleję prowadzącą (13) do dolnej części płyty głównej za pomocą dwóch śrub M5. Pierścień ścierny tulei jest nasuwany na krawędzie miernika. Aby uzyskać wierną kopię, obrabiana część musi być większa niż różnica między zewnętrzną krawędzią pierścienia ściernego a zewnętrzną krawędzią frezu.

Kierunek Użytkowania - (Fig. 11)



Ruch musi być zawsze wykonywany w kierunku przeciwnym do obrotu; w przeciwnym razie istnieje ryzyko obrażeń z powodu odrzutu (momentu reakcji).

Punkty Montażu Osprzętu w Podstawie – (Fig. 12)



Frezarka ma w podstawie dwa M6 gwintowane otwory które umożliwiają przymocowanie dodatkowego osprzętu.

KONSERWACJA



Twoje elektronarzędzie zostało zaprojektowane do długotrwałej pracy przy minimalnej konserwacji. Ciągła zadawalająca praca zależy od właściwej pielęgnacji narzędzia i regularnego czyszczenia.



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłącz narzędzie i odłącz je od źródła zasilania przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji lub usunięciem/złożeniem nasadek lub akcesoriów. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia.

Remont



OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić **BEZPIECZEŃSTWO** i **NIEZAWODNOŚĆ** produktu, naprawy, konserwację i regulację (w tym naprawę przewodu zasilającego oraz kontrolę i wymianę szczotek, jeśli dotyczy) powinny być wykonywane przez centrum serwisowe Trend lub autoryzowane centrum serwisowe Trend.

Zawsze używaj identycznych części zamiennych.

Smarowanie

- Twoje elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: Wydmuchaj brud i kurz z głównej obudowy suchym powietrzem tak często, jak tylko zauważysz, że brud gromadzi się w wokół otworów wentylacyjnych. Podczas wykonywania tej procedury noś zatwierdzoną ochronę oczu i zatwierdzoną maskę przeciwpyłową.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych żrących chemikaliów do czyszczenia niemetalowych części narzędzia. Te chemikalia mogą osłabiać materiały użyte w tych częściach. Używaj szmatki zwilżonej tylko wodą i łagodnym mydłem. Nigdy nie pozwól, aby jakikolwiek płyn dostał się do wnętrza narzędzia; nigdy nie zanurzaj żadnej części narzędzia w płynie.

Akcesoria Opcjonalne



OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria inne niż oferowane przez Trend Tool Technology Ltd nie zostały przetestowane z tym produktem, używanie takich akcesoriów z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, z tym produktem należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę Trend Tool Technology Ltd.

Skonsultuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania dalszych informacji na temat odpowiednich akcesoriów.

Magazynowanie

- Po użyciu odłóż narzędzie do pudełka do przechowywania.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Surowce poddawać recyklingowi zamiast utylizacji jako odpadów.

Akcesoria i opakowanie rozdzielić w celu odpowiedniego poddania recyklingowi.

Zbierać osobno. Produktu tego nie wolno utylizować z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Użytkownik domowy

Lokalne przepisy mogą przewidywać oddzielny odbiór produktów elektrycznych z gospodarstwa domowego, w punktach zbiórki odpadów komunalnych lub przez sprzedawcę przy zakupie nowego produktu. Zadzwoń do działu obsługi Klienta firmy Trend w celu uzyskania porad dotyczących sposobu utylizacji zbędnych produktów elektrycznych marki Trend w sposób bezpieczny dla środowiska lub odwiedź stronę www.trend-uk.com

Użytkownicy biznesowi

W celu utylizacji zbędnych produktów elektrycznych firmy Trend należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Trend.

GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją producenta zgodnie z warunkami na naszej stronie internetowej www.trend-uk.com


ES - T5E MK2

Gracias por adquirir este producto Trend, que debería ofrecer un rendimiento duradero si se utiliza de acuerdo con estas instrucciones.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión	V AC	230-240
Typ		V2
Potencia nominal	W	1010
Número de revoluciones en ralentí	min-1	9000-27000
Diámetro de pinza	mm	8
Profundidad de corte max	mm	50
Diámetro max. de la fresa	mm	40
Peso	kg	2,85
Clase de protección	II	2,85
Valores de ruido y/o valores de vibración (suma vectores triaxiales) de acuerdo con EN62841 2 17:		
Nivel de vibración ah	m/s2	< 2,5
Incertidumbre K	m/s2	1,5
Nivel de presión acústica LpA	dB(A)	72
Nivel de ruido LwA	dB(A)	92
Incertidumbre K	dB(A)	2,5

La vibración o el nivel de emisión de ruido que se indica en esta hoja de información se ha medido de acuerdo con una prueba estandarizada proporcionada en EN62841 y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra. Puede utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición.

 **ADVERTENCIA:** El nivel de emisión de vibraciones declarado representa la aplicación principal de la herramienta. Sin embargo, si esta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de vibraciones puede diferir.

Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el período de trabajo total. Una estimación del nivel de exposición a la vibración también debe tener en cuenta los momentos en que la herramienta está apagada o cuando está funcionando pero no está haciendo el trabajo, lo que puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el período de trabajo total. Identificar medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos secundarios de la vibración, tales como: mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes, organización de las pautas de trabajo.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Definiciones: Pautas de seguridad

Las definiciones a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de advertencia. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.



AVISO: Indica una práctica no relacionada con lesiones personales que, si no se evita, puede ocasionar daños a la propiedad.



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.

b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables. Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

c) Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2) Seguridad Eléctrica

a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual. El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el

3) Seguridad Personal

a) Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol. Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b) Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular. El uso del equipo protector

como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.

c) Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta. El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d) Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.

e) No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g) Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente. El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h) No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta. Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo. La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.

b) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor. Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

d) Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

e) Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.

f) Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias. Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.

g) Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

h) Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) Servicio

a) Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas. Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para fresadoras

a) Sujete la herramienta exclusivamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cuchilla podría entrar en contacto con su propio cable. Si se corta un cable bajo tensión, puede que las piezas metálicas expuestas de la herramienta transmitan la electricidad y causen una descarga eléctrica al operador.

b) Utilice fijaciones u otro tipo de método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Si sostiene la pieza con la mano o contra el cuerpo, la pieza quedará inestable y puede causar una pérdida de control.

c) Mantenga las asas secas, limpias y libres de aceite y grasa. Esto le permitirá lograr un mejor control de la herramienta.

d) Para resistir el par inicial, agarre firmemente la herramienta con ambas manos. Mantenga un agarre

firme de la herramienta en todo momento mientras la utiliza.

e) Mantenga las manos alejadas de la zona encima y debajo de la base. Por ningún motivo toque debajo de la pieza de trabajo. Mantenga la base de la fresadora en contacto firme con la pieza de trabajo al cortar.

f) Nunca toque la fresa inmediatamente después de utilizarla. Puede alcanzar temperaturas muy elevadas.

g) Antes de dejar apoyada la fresadora, asegúrese de que el motor se haya detenido completamente. Si la fresa sigue girando cuando la herramienta está apoyada, pueden causar lesiones o daños.

h) Asegúrese de que la fresa no esté sobre la pieza de trabajo antes de arrancar el motor. Si la fresa está en contacto con la pieza de trabajo cuando arranca el motor, la fresadora podría saltar y provocar lesiones o daños.

i) La velocidad admitida de la fresa de corte debe ser, como mínimo, igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica. Si las fresas de corte funcionan más rápido que la velocidad nominal, pueden romperse y salir despedidas.

j) Siga siempre las recomendaciones de velocidad del fabricante de la fresa, ya que algunos diseños de fresa precisan velocidades específicas de seguridad o rendimiento. Si no está seguro de cuál es la velocidad adecuada o tiene algún problema, contacte con el fabricante de la fresa.

k) No utilice fresas que superen los 40 mm de diámetro con esta herramienta.

RIESGOS RESIDUALS



ADVERTENCIA: Recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual con corrientes residuales de 30mA o menos.

No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Dichos riesgos son los siguientes:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesiones personales debido a partículas flotantes en el aire.
- Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones personales por uso prolongado.

GUARDE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES



Seguridad eléctrica

El motor eléctrico ha sido diseñado para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.



Su herramienta está dotada de doble aislamiento, de conformidad con las normas EN62841 ; por lo tanto, no es requiere cable a tierra. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido solo por Trend o por una organización de servicios autorizada.



Uso de un cable prolongador

Si se necesita un cable de extensión, utilice un alargador de 3 cables homologado e idóneo para la entrada de alimentación de esta herramienta (véase Datos técnicos). El tamaño mínimo del conductor es de 1,0 mm²; la longitud máxima es de 30 m.

Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

EQUIPO ESTÁNDAR

1 x Guía lateral y Patines de guiado

1 x Pinza de apriete Ø 8 mm

1 x Casquillo de guiado y de reproducción Ø 20 mm

1 x Adaptador para el aspirador

1 x Compás

1 x Llave

- Compruebe si la herramienta, las piezas o los accesorios han sufrido daños que puedan haberse producido durante el transporte.
- Tómese el tiempo para leer completamente y comprender este manual antes de la operación.

MARCAS EN LA HERRAMIENTA

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Lea el manual de instrucciones antes de usar.



Use protección para los oídos.



Use protección para los ojos.



Use protección facial.

Fecha Código Posición

El año de fabricación está en la placa de características.

DESCRIPCIÓN - (Fig. 1)



ADVERTENCIA: Nunca altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones corporales o daños.

1. Tornillo de bloqueo
2. Indicador de profundidad
3. Tope de profundidad con indicador
4. Caja del motor
5. Cable
6. Palanca del interruptor (on/off)
7. Mango
8. Palanca de bloqueo
9. Tuerca de apriete
10. Racor de aspiración
11. Tornillo de mariposa
12. Plantilla
13. Casquillo de guiado y de reproducción
14. Pinza de apriete
15. Tope de guía
16. Tornillo de mariposa
17. Punta seca
18. Guía paralela
19. Moleta de ajuste
20. Tope revólver
21. Llave de horquilla
22. Tornillo de mariposa
23. Moleta de ajuste de velocidad
24. Varilla guía (2x)
25. Etiqueta de perilla de bloqueo de inmersión
26. Bloqueo de la palanca del interruptor

USO PREVISTO

Este enrutador está diseñado para enrutar ranuras, bordes, perfiles y ranuras, así como para enrutar copias. También se pueden fresar aleaciones no ferrosas a una velocidad reducida con el cortador de enrutador adecuado.

Esta fresadora es una herramienta eléctrica semiprofesional de trabajo ligero.

NO lo use en condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños entren en contacto con este aparato. Se requiere supervisión cuando los operadores sin experiencia utilizan este aparato.

- Los niños pequeños y los enfermos. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños pequeños o personas enfermas sin supervisión.
- Este producto no está destinado a personas (incluidos niños) que sufran de capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas; falta de experiencia, conocimientos o habilidades a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad. Los niños nunca deben quedarse solos con este producto.



PRECAUCIÓN: Antes de operar cualquiera de los controles, lea las siguientes secciones

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajuste alguno o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

Como Montar y Desmontar el Racor de Aspiración - (Fig. 4)

El trabajar con madera genera polvo, astillas y virutas que comprometen la salud y la seguridad. El utilizar la aspiración del polvo evita la contaminación del aire y facilita la eliminación de desperdicios. El racor de aspiración se puede montar en la parte frontera o trasera. Cuando está montado en la parte frontera, no se puede alcanzar la profundidad máxima de fresado.

- Monte el racor de aspiración (10) a la plantilla (12) en la ranura (3) a la izquierda y después presiónelo hacia abajo (3) para que se bloquee automáticamente (Fig. 4a).
- Conecte el racor de aspiración con el tubo del aspirador de polvo.
- Para desmontarlo, primero empuje el racor (10) fuertemente a la izquierda para que el tapón izquierdo se deforme y libere el de la derecha. Levante el racor del tapón derecho y quítelo.
- El racor de aspiración se puede montar en la parte frontera o trasera. Cuando está montado en la parte frontera, no se puede alcanzar la profundidad máxima de fresado.

Etiqueta de flecha de la manija de bloqueo de inmersión de ajuste - (Fig. 5)

Quite la flecha de dirección del papel protector y colóquela en el mango de bloqueo de inmersión.

La punta de la flecha sólida debe apuntar en dirección opuesta al frente del enrutador.

Uso de la Guía Paralela - (Fig. 6)

La guía paralela se usa para cortar los revestimientos de la madera (chapa de madera, ultrapasa,....) para cortar las ranuras de formas diferentes según la selección de de los perfiles de frezar. Las fresas dotadas de dientes de carburo son adecuadas para trabajar en materiales más duros así como trabajar a velocidades mayores porque dejan un corte claro y tienen una larga vida útil.

Fije los árboles de guiado (24) de la guía paralela (18) con los dos tornillos de mariposa (16) en la plantilla (12) de la fresadora. Ajuste la Guía paralela (12) según la medida deseada y apriete fuertemente con los tornillos de mariposa (16). Para un ajuste preciso, afloje los tornillos de mariposa (16). Haga el ajuste necesario con la moleta de ajuste (19) y bloquee los tornillos (16). Una vuelta de la moleta de ajuste corresponde a un desplazamiento de 1,25 mm.

Ajuste de la Profundidad de Corte - (Fig. 7)

La profundidad de corte se ajuste con los tornillos en el tope revólver (20) junto con el tope de profundidad con indicador (3).

Ajuste el tope de profundidad según la escala (2). Se puede ajustar hasta 50 mm. Con los tres tornillos en el tope revólver (20) se puede ajustar las tres profundidades de fresado. Después del ajuste de la profundidad, apriete el tornillo (22).

- Descienda y bloquee el descenso de la rebajadora a la altura deseada girando la manija de bloqueo del descenso (1).
- Para soltar el mango de bloqueo de émbolo, el resorte telescópico integrado devuelve la fresadora a su posición original.

Montaje de Fresas - (Fig. 8)



Fije la fresa con la pinza (14) y la tuerca (9). El orden correcto para el montaje es:

- La pinza debe ser insertada en la tuerca así que la tuerca y la pinza estén niveladas en la parte frontera (Fig. 8a).
- Apriete la tuerca con la pinza por dos giros al eje de motor e inserte una fresa. Bloquee el eje de motor presionando el botón de bloqueo (8) y después apriete la tuerca (9) con la llave de horquilla (21) (Fig. 8b).



PRECAUCIÓN: El montaje incorrecto de la fresa que puede causar la rotura de las partes de apriete (Fig. 8c).

No apriete nunca la tuerca de apriete (9) sin fresa fuertemente al eje de motor. El apriete demasiado fuerte pueda dañar la pinza.

Para desmontaje, afloje la tuerca de apriete (9) por una vuelta hacia adelante y continúe aflojándola hasta que salga la fresa.



ADVERTENCIA: Use siempre fresas de las que el \varnothing de la punta corresponde exactamente al de la pinza de apriete. Las fresas no deben tener un \varnothing superior a 40 mm.

OPERACIÓN



Instrucciones de uso



ADVERTENCIA: Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajuste alguno o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

Posición correcta de las manos – (Fig. 2)



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga **SIEMPRE** las manos en la posición correcta que se muestra.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves, sujete **SIEMPRE** bien para prevenir reacciones repentinas.

La posición correcta de las manos es con ambas manos apoyadas en las empuñaduras principales.

Para Encender la Herramienta – (Fig. 3)

- Conexión: tirar de la palanca del interruptor (6) (Fig. 3a).
- Al realizar la conexión hay que sujetar firmemente la máquina. Reacción de arranque.
- Desconexión: soltar la palanca del interruptor (6) (Fig. 3b).

Bloqueo de la palanca del interruptor de montaje - (Fig. 3b)

- Retire el enchufe del interruptor de liberación sin voltaje (NVRS).
- Tire de la palanca del interruptor hacia la perilla y coloque el bloqueo de la palanca del interruptor (26) sobre la base de la perilla, asegurándose de que la parte delantera del bloqueo de la palanca del interruptor sostenga la palanca del interruptor.
- Para quitarlo, simplemente jale el bloqueo de la palanca del interruptor (26) hacia afuera.



ADVERTENCIA: El bloqueo de la palanca del interruptor no debe usarse sin un interruptor de liberación sin voltaje (NVRS).



ADVERTENCIA: El bloqueo de la palanca del interruptor solo debe usarse cuando la tupi está fijada en un soporte o mesa de tupi. No se debe utilizar en modo portátil.

El Funcionamiento de Electrónica



La herramienta eléctrica tiene una electrónica que tiene las funciones siguientes:

- El arranque progresivo permite alcanzar la velocidad de trabajo sin provocar el par de reacción al poner en funcionamiento la máquina, la velocidad máxima se alcanza después de dos segundos. Usted puede empezar a trabajar después de este tiempo.
- La regulación electrónica de la velocidad permite un trabajo más regular, sea cual sea la carga del accesorio, la velocidad no baja considerablemente.
- Ella protege la herramienta contra sobrecarga y el motor contra recalentamiento. Durante la sobrecarga alta de corta duración o la sobrecarga baja de larga duración la electrónica limita la operación de la amoladora, la cual gira muy lentamente. Si durante 7 hasta 10 segundos la herramienta esté sin carga, ella podrá volver a alcanzar su velocidad máxima y Vd. podrá seguir trabajando. En el caso contrario la electrónica apagará le herramienta que seguirá girando muy lentamente por las razones de seguridad. **Desconectar y volver a conectar el interruptor para la operación normal de la herramienta.**

El funcionamiento frecuente de la protección contra sobrecarga significa que la herramienta está demasiado sobrecargada y esto pueda averiar el motor o reducir la vida útil de la herramienta. La presión excesiva sobre la herramienta no mejora ni la velocidad ni la calidad del trabajo.

Es recomendado no poner demasiada presión sobre la herramienta para que no se apague y para protegerla. **Le aconsejamos resfriar la herramienta en vacío**

por lo menos un minuto en caso de varias limitaciones de sobrecarga sucesivas.











- Control de la velocidad para regular la velocidad con la moleta (23).
- Asegura el mismo acabado perfecto en cualquier clase de madera, plástico y aluminio, puesto que el control de la velocidad evita que ésta caiga cuando aumenta la carga.
- La posibilidad de frezar a menor velocidad reduce el riesgo de que se quemé la madera cuando se realizan trabajos complicados.

Ajuste de la Velocidad de Rotación

Se puede ajustar la velocidad de rotación con la moleta (23) de 9000 1/min hasta 27000 1/min.

Tabla recomendada para seleccionar la velocidad de acuerdo al material de trabajo y diámetro de fresa

No.	Speed RPM
1	9,000
2	13,000
3	18,000
4	23,500
5	27,000

RPM DEL RELOJ	Ø 3-14	Ø 15-24	Ø 25-40
5			
4			
3			
2			
1			
	 HSS HM 	 HM 	 HM 
	 HSS HM 	 HSS HM 	

Simbología de Materiales



Encuentre la velocidad adecuada para su material de trabajo por medio de una prueba práctica.

Trabajo con la Herramienta

Orden de Corte

1. Elija la fresa adecuada e introdúzcala en la pinza
2. Fije la profundidad de corte que desee
3. Conecta la máquina
4. Baje la fresa y bloquéela
5. Proceda al fresado
6. Afloje el pomo de bloqueo
7. Desconecte la máquina

Fresado Circular con Compás

- (Fig. 9)

Fije el compás (17) a uno de los patines (24) ajustándolo con la tuerca mariposa. Inserte la columna en uno de los agujeros de la base de la máquina. Seleccione la distancia deseada entre la fresadora y el punto de giro. Y ajústelo con una tuerca mariposa.

Uso del Casquillo de Guiado

- (Fig. 10)

El casquillo de guiado sirve para copiar o trasladar curvas. Fije el casquillo de guiado (13) a la base de la máquina desde abajo utilizando los tornillos adjuntos M5. Al copiar objetos asegúrese de escoger la menor diferencia posible en el diámetro externo entre el casquillo y la máquina. De esta manera la diferencia entre el original y la copia será mínima.

Dirección del Fresado - (Fig. 11)

El fresado debe hacerse siempre en dirección inversa a la rotación (sentido inverso), si no, hay riesgo de heridas por el choque por contragolpe (par de reacciones).

Puntos de Montaje de Accesorios en la Base (Fig. 12)

Esta fresadora tiene dos M6 orificios roscados en la base que permiten acoplar otros accesorios.

MANTENIMIENTO



Su herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de a herramienta y de su limpieza periódica.



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajuste alguno o de poner o quitar acoplamiento o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

Reparaciones



ADVERTENCIA: Para garantizar la **SEGURIDAD** y **FIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (incluidas las reparaciones del cable de corriente y el control y el cambio de los cepillos, cuando sea necesario) deben ser efectuados por un centro de servicio de fábrica de Trend o por un centro de servicios autorizado por Trend.

Use siempre piezas de repuesto originales.

Lubricación

- Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

Limpieza



ADVERTENCIA: Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como se advierta su acumulación en las rejillas de ventilación o en sus proximidades. Cuando lleve a cabo este procedimiento póngase una protección ocular aprobada y una mascarilla antipolvo aprobada.



ADVERTENCIA: Jamás use disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Dichos productos químicos pueden debilitar los materiales con los que están construidas estas piezas. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en líquido.

Accesorios Opcionales



ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios que no sean los suministrados por Trend no han sido probados con este producto, su uso con esta herramienta puede ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse únicamente los accesorios recomendados por Trend.

Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Recicle las materias primas en lugar de desecharlas en la basura doméstica.

Los accesorios y los embalajes deben clasificarse para un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Usuario doméstico

La normativa local puede estipular la recogida selectiva de los productos eléctricos en el hogar, en los vertederos municipales o en el establecimiento minorista cuando se adquiere un producto nuevo. Llame al servicio de atención al cliente de Trend para que le asesoren sobre cómo desechar los productos eléctricos de Trend no deseados de forma segura para el medio ambiente, o visite www.trend-uk.com

Usuarios empresariales

Llame al servicio de atención al cliente de Trend para desechar los productos eléctricos de Trend no deseados.

GARANTÍA

El producto cuenta con una garantía del fabricante de acuerdo con las condiciones de nuestro sitio web www.trend-uk.com

**UK UK DECLARATION OF
CA CONFORMITY**

The undersigned, representing the following manufacturer

Manufacturer:

Trend Tool Technology Ltd, Watford, England WD24 7TR
declares that the product(s):

Product Identification:

Product: Router

Brand: Trend

Model: T5E/MK2 V2

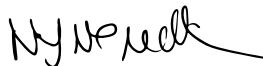
Conforms to the following UK Regulations

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended),
- Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I. 2016/1091 (as amended),
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended),

and the following Designated Standards:

- S.I. 2008/1597 EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-17:2017
- EN 55014-1:2017+A11:2020
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN IEC 63000:2018



The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Trend Tool Technology Ltd.



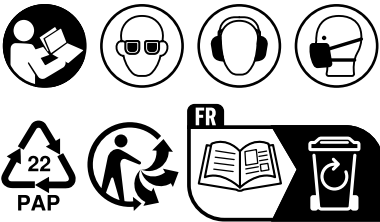
Neil McMillan
Technical Director

Trend Tool Technology Ltd
Odhams Trading Estate,
Watford, WD24 7TR,
England

Place of issue: Watford England
Date of issue: 14/07/2022

 		
EN	EU - Declaration of Conformity Router Product Ref.	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *
DE	EU - Konformitätserklärung Oberfräser Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *
FR	Déclaration de conformité UE Fraiseuse N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de : *
NL	EU - Conformiteitsverklaring Freesmachine Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen Technisch dossier bij: *
SE	EU - Konformitetsförklaring Fräsverk Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: *

IT	Dichiarazione di conformità UE Fresatrice Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. Documentazione Tecnica presso: *	
PL	Deklaracja zgodności UE Frezarka Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: *	
ES	Declaración de conformidad UE Fresadora Nº de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: *	
Router	T5E/MK2 V2	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 62841-1:2015+AC:15 EN 62841-2-17:2017 EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN IEC 63000:2018
		 <i>tool technology</i>  Trend Tool Technology Ltd Unit 6 Odhams Trading Estate, St. Albans Road, Watford, Herts, WD24 7TR, England, United Kingdom Place Watford, England Date of issue: 22/07/2022	*Trend Tool Technology Ltd 3rd Floor, Kilmore House, Park Lane, Spencer Dock, Dublin 1, Ireland Neil McMillan Technical Director LEAF/CE/DOC/T5E/MK2



Trend Tool Technology Ltd.
Watford, WD24 7TR, England
Tel: 0044(0)1923 249911
technical@trendm.co.uk
www.trend-uk.com

EU importer:
Trend Tool Technology Ltd.
3rd Floor, Kilmore House, Park Lane, Spencer Dock,
Dublin 1, Ireland

© Trend Tool Technology Ltd. 2022.
© All trademarks acknowledged E&OE

No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without prior permission. Our policy of continuous improvement means that specifications may change without notice. Trend Tool Technology Ltd. cannot be held liable for any material rendered unusable, or for any for of consequential loss. E&OE.

